

# Kristian Tlangau

CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911



## I Pathian tâwk tûrin inpeih rawh

- Ram chu Lalpa ta
- Chanchin Ṭha hril - Ramri kân rawngbâwlna

Editorial • Mizoram Synod • Lâwrkhâwm • Zawhna leh Chhâna

Kum 108-na

March 2019

Bu 1,278-na

**Editor** : Rev. Dr. C. Chawngmingliana Ph. 2316411(R)  
**Joint Editors** : Rev. B. Sângthanga  
 Upa H. Ronghâka  
 Upa Dr. C. Vânlalhruaia  
 Upa P.C. Sâng Khûma  
**Business Manager** : Upa C. Lalbiakluanga  
 Synod Office, First Floor  
 Mission Vêng, Aizâwl – 796 001  
**Office Phone 2324590**; email: [kristiantlangau@yahoo.co.in](mailto:kristiantlangau@yahoo.co.in)

**Kum khat lâk man : ₹ 50.00. Bu khat man ₹ 5**  
 A man pe leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Office  
 First Floor, Mission Vêng, Aizâwl hriattîr tûr a ni.  
 Thu chhuahte hi Editor ngaih dân a ni vek kher lo.

**A CHHÔNGA THU AWMTE**

1. Editorial	1
2. Mizoram Synod	2
3. Lâwrkhâwm	7
4. Zawnha leh Chhâna	12
5. <b>Sermon:</b> (1) I Pathian tâwk tûrin inpeih rawh!	17
(2) Ram chu Lalpa ta	21
6. <b>Article:</b> (1) Chanchin Tha hril- Ramri	28
kân rawngbâwlna	
(2) Nova lawng tuk hun chhông...	37
7. Sûnna	42

**Synod Puipate**

Moderator : Rev. R. Lalhmingthanga  
 Secretaries : Rev. R. Vânlalnghâka (Sr.)  
 Rev. Vânlalrova Kiangte (Jr.)  
 Finance Officers : Rev. B. Sângthanga  
 Rev. Lalramliana Pachuau  
 Statistician : Upa C. Lalbiakthanga  
 Sr. Executive Secretary : Rev. Lianhmingthanga Sailo  
 Executive Secretary : Rev. K. Lalrinmawia

The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram



## Editorial

## MANGAN LAIA ƧANPUITU

Dinhmun a Ƨat lai te, dinhmun Ƨaa din lai te leh mi dang mamawh êm êm lova awm thei nia inhriat lai hi chuan Ƨanpuitu hlutzia hi hriat a har khawp a. Chutiang dinhmunah chuan a din reng theih bik hauh loh va. Dinhmun Ƨhain mual min liamsan vung vunga, dinhmun a pheta, kan dinhmunin maian chan pawh a tluk meuh tawh loh chinah chuan Ƨanpuitu hlutna leh pawimawhna kan hre chhuak lo thei lo thung. Dinhmun chau taka han awm meuh erawh chuan mi Ƨanpui tumna nei rêng rêng lo pa sanƧha nelh nawlh aiin mahni theih ang tâwka mi Ƨanpui hreh lo pa âwm nêw zâwk pawh an hlu fe zâwk.

Thlarau lamah pawh chutiang tho chu a ni. Rinna kawnga chak viau nia inhriat lai hi chuan eng a thâwl a, dâk pawh da thei tawh lo hial tûra inngaihna lian tak a awm thei. Thlarau lama han chak loh tak tak hi chuan nun a zawi a, nun chhûngril a ruak ngawih ngawih a, ‘he thihna laka ta hi engin nge min chhan chhuak thei ang?’ tih palh mai pawh awl tak a ni. Han ƧawngƧai pawhin ‘buruk hrui chat’ ang maiin a reh vung vung mai Ƨhîn. Hmusittuten, “Khawiah nge i Pathian kha a awm tâk le?” min lo ti châmchi bawk nêw. Beidawn leh zah avânga hrehawm tih êm êm châng a awm thei.

Hetianga taksa lam thil leh thlarau lam thila dinhmun a pheta, han tlak chhiat tak tak hun a lo thlen hian ringtuten kan hriat reng tûr chu ‘mangan laia Ƨanpui vârtu hnai reng Pathian kan nei a. Chu Pathian chu niminah nêw, vawiinah nêw a la pangngai reng a ni tih hria ila. Galili dîla Isua leh a zirtîrte an chuan laia thlipui leh tuiƧâwn a lo thlen khân zirtîrte an mangang tak zet a nih kha. Isua an au ta a. “Zirtîrtu, kan boral dâwn hi!” an ti a. Isuan thlipui leh ruahpui a han hau meuh chuan thlipui leh ruahpuiin a thu a awih ngei mai. Chawp leh chilhin a reh nghâl hmiah mai a nih kha. Kha Isua kha a la pangngai reng. Mangan laia amah autute tân Ƨanpui vartu hnai reng a la ni e.



– *Executive Secretary  
i/c Publicity, etc.*

## 1. Synod Mission Board

☛ *Kum kal taa ringthar awm dân:* Kum 2018 chhûnga Synod Ramthar rawngbâwlina hmun (Mission Field) hrang hranga ringthar neih dân chu hetiang hi a ni:

### *Field hming Ringthar zât*

1. Arunachal East	163
2. Arunachal North	174
3. Arunachal West	161
4. Assam	105
5. Barak	391
6. Delhi	92
7. Jharkhand	290
8. Karbi Anglong	172
9. Home Mission North	47
10. Home Mission South	52
11. Kolkata	1,044
12. Lucknow	264
13. Nepal	119
14. Odisha	168

15. Patna	129
16. Siliguri	200
17. Tripura	1,789
18. Masihi Sangati	2,279
<b>TOTAL</b>	<b>7,639</b>

Synod Mission Board hnuaiha hian rawngbâwlina hmun (field) 17 a awm mêk a. Hêngte hi ram bial (region) pathum – Central, North East leh Home Mission-ah te then an ni a; hêng bâkah hian Field puitling lo, hma lâkna lian tham zîngah Mizoram chhûnga hnam dang Kristiante inpâwl hona (Masihi Sangati) leh Cambodia rama rawngbâwlina te kalpui a ni bawk.

### ☛ *Missionary tih chhuah:*

February 3, 2019 (Pathianni) chawhnu khân Dâwrpui Kohhran Biak In-ah Synod Mission Board hnuaiha missionary hna thawk tûra lâk tharte tih chhuah inkhâwm hman a ni. He inkhâwm hi Rev. C. Zoramawia, Secretary, Synod Mission Board-in a kaihrui a, Dr. Robert S. Halliday, Coordinator, SMB-in Missionary tih chhuah tûrte a hmehriattîr a, Rev. R. Lalhmingthanga, Synod Moderator-in tih chhuahna hmangin thuchah a

sawi ngâh. Tirh chhuahte zînga mi, thu tawi sawi tûra ruatin thu a sawi bawk. Hemi tuma missionary tirh chhuahte hi mipa 32 leh hmeichhia 54, an vaiin 86 an ni. Missionary-a chhuak thar tûrte hian January 9–30 chhûng khân Mission Vêng Kohhran Hall-ah rawngbâwl dân kalhmang an lo zir lâwk tawh bawk a. February 9, 2019-a an awmna tûr hmun t̄euh thleng tûra beisei an ni.

## 2. Aizâwl Theological College (ATC)

January 10, 2019 (Ningani) khân Aizâwl Theological College Principal thar Rev. Dr. Vanlalngâka Râlte chu Synod Moderator Rev. R. Lalhmingthang an a dah nghet a. ATC inrêlbâwlna tharah mawhphurhna hrang hrang chelhtu tûr ruat tûra Synod Executive Committee-in Theological Education Board kuta thuneihna a pêk angin hetiang hian mawhphurhna bîk chelh tûr ruat an ni:

1. Registrar - Rev. Dr. Tlânghmingthanga
2. Dean of Post Graduate Studies - Rev. Dr. H. Lalrinthanga

3. Dean of Graduate Studies - Rev. Dr. H. Vânlalruata
4. Dean of Doctoral Studies - Prof. Lalngâkthuaami
5. Director, Calvin Study Centre - Rev. Dr. K. Lallâwmzuala
6. Director, Lay Theological Education - Rev. Lalchawimawia

## 3. Rawngbâwla chhuahna

✪ **MSSU:** January 16, 2019 khân Tlabung Chawnpui Bialah Sunday School Zirtirtute pual training hmanpuin Upa Lalthahluna Râlte, Asst. Coordinator, MSSU leh trainer-te - Pu Lalthanchhûnga, Bûngkâwn leh Upa Hrilthansânga, Mission Vêngthlang te an kal.

February 2, 2019 khân Chawlhmun Kohhranah Sunday School Zirtirtu Training buatsaih a ni a, Upa Lalmuanpuia, Coordinator, Upa Lalthahluna Ralte, Asst. Coordinator leh Trainer Upa R. Lalhmingthanga, Republic Vêngthlang te an kal.

✪ **Synod Social Front:** January 18 - 20, 2019 chhûng khân N. Hlimen Bialah Intodelh Seminar leh Campaign hmangin

Upa Zothanmawia, Synod Office leh Campaigner te - Pu F. Hmingthansânga leh Pu Lalremruata te an kal.

✿ **FG&CC:** January 16 & 17, 2019 khân Vânbâwng Kohhranah Kristian Chhûngkaw Campaign-in Rev. Lalsângbera, Director, FG&CC leh Rev. H. Lalmuanchhana te an kal.

January 31, 2019 khân Mamit-ah FG&CC Counselling Centre chungchâng thlithlaiin Rev. B. Sângthanga, Executive Secretary, Rev. Lalsângbera, Director leh Rev. R. Lalnuntluanga, Comt. member-te an kal.

✿ **Kristian Thalai Pâwl:** January 25 - 27, 2019 chhûng khân Bial hrang hrangah Bial KṚP Conference hman a ni a, Central KṚP hruaitu, an bial chhuahsan theite chu bial 11-ah Bial KṚP Confernce hmanpui hian an chhuak.

February 1 - 3, 2019 chhûng khân Tuipâng-ah ECM KṚP Conference hmanpuiin Pu David Lalhmachhuana leh Pu Rorêlkima (Committee members) an kal.

✿ **Trust:** January 22 - 26, 2019 chhûng khân Bûngtlâng 'S' leh Hmâwngbu-ah Pastor Quarters sak tûr enpuiin Pu Lalramênga Royte, JE a kal.

✿ **Campus Ministry:** January 18, 2019 khân Govt. Aizâwl East High School, Armed Vêngah Pathian thu aṭanga nun dân tûr inzirtîrna hun hman a ni a, Director Rev. Lalchungnungan thu a sawi a. January 21, 2019 (Thawhṭanni) khân New Hope School-ah zirlaiten nun kawng dik zawh chungah hma hun êng an neih theihna tûr inzirtîrna hun hman a ni bawk a, Tv. Lalhmunzauva Tlau, Counsellor-in thu a sawi. February 5, 2019 khân Apollo School of Nursing-ah hun hman a ni a, tunlai thalai nun tichhe mêktu LGBT (Lesbian, gay, bisexual, transgender) chungchâng Rev. Lalchungnunga, Director-in a sawi.

✿ **Finance:** January 30 - February 1, 2019 chhûng khân Guwahati-ah Synod PAN Card buaipuiin Pu Zaihmingthanga Fanai, Accountant a kal.

✧ **PCI Executive Committee** chu January 17, 2019 khân Silchar-ah an ðu a, Mizoram Synod atângin Rev. Lalramliana Pachuau, PCI Moderator, Rev. Lianhmingthanga Sailo, Senior Executive Secretary leh Committee member dangte an kal.

✧ **Chhim Bial Committee** chu January 22, 2019 khân an ðu a, member an kal ða hle.

✧ **JW Hospital Committee** chu January 26, 2019 khân Lungleiah an ðu a, Rev. B. Sângthanga, Executive Secretary-in a ho.

✧ **Barak Area Committee** chu February 1, 2019 khân Silchar-ah an ðu a, Rev. R. Lalhmingthanga, Moderator hovin Committee member-te an kal.

✧ **Manipuri Presbyterian Church Working Committee** chu February 1, 2019 khân an ðu a, Rev. K. Lalrinmawia, Executive Secretary leh Rev. Vanlalrova Khiangte, Synod Secretary (Jr.) te an kal.

✧ **Manipur Area Committee** chu February 7, 2019 khân

an ðu a, Synod Moderator Rev. R. Lalhmingthanga leh Synod Secretary Rev. R. Vanlalngghâka-ten hovin thu pawimawh tak tak an rel. Manipur Area hi PCI-in Provisional Synod ni târa a buatsaih mêk lai a ni.

#### 4. Synod aiawha palaina

February 5-11, 2019 chhûng khân Manipur Synod Inkhâwmpui hmanpuiin Mizoram Synod aiawhin Rev. Lalramliana Pachuau, Synod Fin. Officer leh Upa C. Saptawna, S. Sabual te an kal.

#### 5. SRC-ah Special Camping

January 7-19, 2019 chhûng khân Synod Revival bul tumin Synod Revival Camping Centre, Neibawih-ah ruih theih thila harsatna tâwkte pualin Special Camping buatsaih a ni a, Speaker chu Pu Vanlalvuana (Kraws Hnehna Puangtu Team) a ni. Camp-ah hian mipa 69 leh hmeichhe panga, an vaiin 74 an lût. He camping-ah hian hna thawh ho hun te, taksa sawizawi hun te, thuhiril ngaihthlâk hun te leh ðawngt'ai hun te fel taka siam a ni a, Presbyterian Kohhran

Thurin inzirtîr an ni bawk. He Camping chhûnga mawhphurhna hrang hrang hi Chanmari Pastor Bialin an buaipui a ni.

## 6. PCI-in JRTS & ATC te nêh Seminar a buatsaih

January 29, 2019 khân Presbyterian Church of India (PCI) bul tumin John Roberts Theological Seminary, Shillong leh Aizâwl Theological College te chuan Seminar Hall, Inter-Cultural Centre, Aizâwl Theological College-ah, **“Kohhran Siamṭhatna, hmânlai leh tûnlai: Sawisêlna awmte leh tûnlai huna awmzia a neih dân”** (Reformation, Then and Now: A Critique and Relevance) tih thupui hmangin seminar buatsaih a ni.

Seminar hi Rev. Prof. Vanlalngâka Ralte, Principal, ATC-in a kaihrui a, Chawhma lamah paper pahnih – Rev. Dr. H. Rymbai, Associate

Professor, JRTS ziaik leh Prof. Lalngâkthiami, Professor, ATC ziaik te zir ho a ni a. Chawhnu lamah pawh paper pahnih bawk, Rev. Dr. S. Hayong, Associate Professor, JRTS ziaik leh Rev. Dr. H. Lalrinthanga, Associate Professor, ATC ziaik te zir ho leh a ni. A tâwp lamah, a pum puia sawi hona chu Rev. Dr. K. Lallâwmzuala, Professor, ATC-in a kaihrui thung. PCI Administrative Secretary Rev. Dr. K. Lalrinkiman he Seminar hi a ho thei a, a kalten kham lo takin an hmang.

## 7. Synod Relief Fund

January, 2019 khân harsatna hrang hrang nei mi 11 hnênah Synod Relief Fund aṭangin chhawmdâwlna Rs.99,000/ pêk chhuah a ni. Chhawmdâwlna pêkte hi dam loh vânga khawsak harsa leh kangmei tuar an ni deuh ber.

---

## ZIRTÎRNA DIK LO

Zirtîrna dik lo hian ringtute inpumkhatna a tichhiain, kohhran chhuahsanna te thlengin a thlen ṭhîn a. Chhûngkaw kehchhiate siamin, retheihna leh tlâkranna thlenin, sakhaw dang tân kawng a hawng bawk ṭhîn. Kohhranhote zirtîrna dik lo lakah kan fimkhura, zirtîrna dik lo laka kohhran kan fihlîm theih nâna ṭan lâk zêl hi a ṭul tak zet a ni.





## NEW YORK-AH NAU TIHTLÂK PHALNA DÂN THAR

United States-a New York state-a rorêltuten nau tihtlâk phalna dân an siam thar chu Evengical Kristianten an dodâl nasa hle.

Nu hrisêlnain a zir lo nia hriat a nih chuan nau a pai lai hun eng lai pawha nau a tihtlâk phalsakna dân (Reproductive Health Act [RHA]) hi kum 12 chhông pass a nih loh hnuah New York state rorêlna ina Democrat Party aiawhte Republican Party aiawhte aia an tam zâwk tâk hnu lawkah pass nghâl a ni a. He dân hian nau pai tan ațanga thla ruk chhôngin emaw, nu hrisêlnain a tawrh viau dâwn chuan hemi hnu lamah pawh eng hunah pawh phalna nei doctor-in nau a tihtlâksak theihna a ni.

He dân siam thar hi kil hrang hrang ațangin nasa taka dodâl a ni a. Naupai, nau tihtlâk duhtuten

an tih tlâk loh nâna tan lo latu pâwl hruaitu Jim Harden chuan, “An dân siam thar hian nghawng tha lo a neih nasat tûrzia hi an hre lo a ni,” a ti. Nau tihtlâk duh lo pâwl hruaitu Lila Rose pawhin “Supreme Court-in hrisêlna tih hian taksa hrisêlna chauh ni lo, rilru lam thleng a huamtîr avângin he dân hian eng lai pawhin nau tihtlâk a phal a ni ber e. Sual buru tak khawihte pawh kan state-ah tihlum an nih ngai loh laia, nau pum chhônga awmte an pian hma chhông zawnga tihlum theih an ni ta mai hi a dik lo tak zet a ni. Nausên tihlum nêna danglamna a awm chuang lo ve,” a ti.

Politician thenkhatte leh nau tihtlâk duh lo pâwlten he dân thar an duh lohzia an tlangaupui lai hian Roman Catholic Kohhran leh Protestant Kohhran tlêm tê chauhvin an duh lohzia an sawi a. Kohhran inzawm khâwm pâwl hotu pakhat chuan hemi thu-ah hian an pâwl chhônga kohhrante an inlungual loh avângin an pâwl ngaih dân an puan chhuah theih loh thu a sawi bawk.

-CHRISTIAN POST

**BIAK INAH BOMB A PUAK**

Philippines rama Muslim tamna bialah Muslim firfiakten Biak Inah bomb an ti puak a, he bomb puak avâng hian mi 27 laiin an thih phah a ni.

January ni 20 khân Mindanao thliarkâra Roman Catholic Biak In pakhata an inkhâwm laiin Biak In chhûngah hian bomb a puak a. He bomb puak avânga mipui chi ai buai lai takin motor hûn khâwmna hmunah an tipuak zui leh nghâl bawk a ni. He bomb tipuaktuah hian eng pâwl mah la inchhâl lo mah se, he lai ram bial hi Muslim tamna hmun leh Muslim firfiakte bu khuarna hmun a nih avângin anniho tih ni ngeia ngaih a ni.

Philippines Defense Secretary Delfin Lorenzana chuan he lai ram bial hi Muslim-ten eng emaw chen anmahnia ro an inrêlna hmun tûra rêl fel a nih hnu lawka hetiangâ Kristiante beih an ni hi a dem tak zet thu a sawi a. Khawtual mite pawh mi firfiakte dona kawnga sawrkâr thlâwp tlat tûrin a sâwm bawk. Tûn hnaiah mipui vote hmangin

Philippines chhim tâwp lam chu Muslim-ten anmahnia eng emaw chen ro an inrêl theihna tûra thu tlûkna siam a ni a. Biak In an beih awmna lai bial bîkah hian Muslim hnuaiâ awm duh lo lam an chak a. Hemi avânga Kristiante bei zui ta an nih a rinawm. He lai ram bial bîk tê hian Muslim rorêlna hnuaiâ awm duh lo mah se, a pumpuia vote thlâktu zînga 85%-in Muslim rorêlna hnuaiâ awm hi an duh avângin a duh lotute pawh an awm tel ve dâwn ta tho a ni.

Christian Conference of Asia hruaitute chuan thuchhuah siamin: Hetiangâ Kristiante beihna hi an dem tak zet thu te, a tuartute an lainat thu te, an ÷awngtaipui thu te leh he lai biala Kristiante chu firfiakte dona kawngah remna duhtu Muslim-te thawhpui tûra an ngen thu te an târ lang a ni.

-ECUMENICAL NEWS

**UNITED STATES  
SIKULAH BIBLE**

United States (US) chhûnga state ÷henkhatahte sikula Bible zir theihna tûr dân siam tuma hma

lâkna a awm chho mêk a. US President Donald Trump chuan he hma lâkna hi ða a tih thu leh a thlâwp ðat thu a puang chhuak.

State parukah sikula Bible zir theihna dân hi chungchâng hi ngaihtuah mêk a ni a. North Dakota-a rorêltute zînga mi Aaron McWilliams chuan “America ram innghahna lungphûm hi zirlaiten an zir theih hi a ðul a ni. Bible hi kan ram innghahna bul a ni tak zet a, kan rorêlna kalphung pawh hi Exodus 18-a inngat a ni. Rinna chungchâng kan zirtîr a nih loh phawt chuan Bible zirtîr hi thil theih a ni a. Zirlai zawng zawngina an zir vek tûr ni lovin, a duh apiangten an zir theih tûr zâwka ruahman a ni ang,” a ti. North Dakota bâkah hian Indiana, West Virginia, Virginia leh Florida-ah te hemi chungchâng hi chai chhoh mêk a ni a. Nikum lamah khân Alabama, Iowa leh West Virginia rorêlna khâwlten an lo ngaihtuah tawhin a la tlang zo lo thung.

Trump a phûr viau lai hian pâwl ðhenkhat chuan he dân siam tum hi an duh lo hle.

-CHRISTIAN POST

## ASIA BIBI AZALÊN

Pakistan rama court sâng ber Supreme Court chuan Kristian nu Asia Bibi, zâwlnei Muhammad-a sawichhia puh, thiam a chantîr tâk chungchâng chu ngaihtuah nawn ðul a tih tawh loh thu a târ lang.

Asia Bibi hi an puhna avânga kum kua lai tân ina a tân hnuah Supreme Court chuan nikumah khân thiam a chantîr a. He court-in thiam a chantîrna hi duh lovin Muslim tam takin buaina siamin nunphung an tikhaih lak a. A chungchâng hi ngaihtuah ða leha, tihhlum tûra a chungthu rel an phûr a. Heti chung hian rorêltute zînga hotu ber Asif Saeed Khan Khosa chuan, “Hemi thu hi kan ngaihtuah nawn tawh dawn lo. Ukilten kan thu tûkna dik lohna lai sawi tûr pakhat mah an hre hlei nê! Thuhretu derte avânga thiam lohna nei lo kan khai hlum ngawtin a dik nang!” tiin a ðang khauh hle.

Amnesty International hotu Rimmel Mohyidin chuan, “Bibi hi a thiam lohna ni miah lo thil avângin kum kua ngawt a tâng tawh a. Tûnah chuan zalêna famkim a neiha, a pasal leh a fate

nên an him ngeina tûr, a duh ber ram a pan phalsak tawh a ngai a ni. Bibi tawrhna hian Muhammad-a sawi chhiaa puhte hrem an nih theihna dân, sakhaw dang betu mi tlêm zâwkten dik lo taka an tawrh theihna hi tihbo a tûlzia a târ lang a ni,” a ti bawk.

Canada leh ram dang thenkhatten Bibi hi a sahimna atân an rama inbenbel an phalsak a. United States-a Arkansas governor Mike Huckabee pawhin President Donald Trump chu Bibi leh a chhûngte hi an rama an râl tlân phalsak tûrin a ngên bawk.

-CHRISTIAN POST

### **EVANGELICAL KRISTIANTE ZÎNGAH NAUPIANG TLA HNIAM**

United States-a Kristiante zîngah Evangelical Kristiante chuan fa an ngah fâl viaw thîn laiin, tûn hnaia zir chianna aţanga a lan dân chuan Evangelical-hovina fa an neih zât hi a tla hniam nasa ta hle. Tûnah chuan Kristian dange- Protestant nâwlpui leh Catholic-te nên pawh an fa neih zât hi a inthlau tawh lo bawk.

University of Oklahoma sociologist Samuel Perry leh Cyrus Schleifer te chuan kum 1972 aţanga kum 2016 inkâr chhûnga Kristiante an pian pun dân an zir Chiang a. An zir chianna an hmuh chhuahah chuan Kristiante zîngah Evangelical-te chu piang pung nasa ber an nih laiin, anniho hi an pian punna zât a tla hniam nasa ber thung. Kum 1972-ah Evangelical Kristian thla tina inkhâwm thînten chawh rualin fa 2.89 an nei a, inkhâwm tlêm deuhten chawh rualin fa 2.83 an nei bawk a. Kum 2016 a lo inher chhuah chuan annihovin fa an neih zât chawh rual hi 2.5-ah a tla thla a ni. Protestant Kristian dange fa neih zât pawh a tlâk hniam tho laiin, anniho zînga inkhâwm thînte fa neih zât chawh rual erawh chuan sân lam a pan thung. Catholics nâwlpui zîngah chuan an fa neih zât hi a tlâk hniam ve tho laiin, Catholic inkhâwm thînte zîngah erawh chuan an fa neih zât hi a pung chho hle thung a ni.

Evangelical Kristiante hian Kristian dange aiin an fate rinna kawngah an kai hruai nasa zâwk hle niin a lang a. Fa an neih zât a

tla hniam nasa hian hun lo kal zêl tûrah Evangelical Kristiante a la nghawng chhoh viau a rinawm.

An zir chian huam chhûngah hian Protestant nâwlpui leh Catholic-te zîngah inkhâwm zât an tla hniam nasa hle a. Hetih lai hian Evangelical Kristiante erawh chuan inkhâwm an la taima hlawm viau thung a ni.

US ram pumpuiyah hian nau piang zât hi a tla hniam viau mai a. Kum 2018-a Centers for Disease Control-in report a siamah chuan kum 2017 chhûngin naupai rual hmeichhia 1,000 zêlin nau 60.3 an hring ang a ni. Hetiang hi a nih zêl chuan an ram economy pawhin a la tuar ngei dâwn niin an ring.

-CHRISTIAN POST

### **INTHLEI BÎKNA DOTUTE AN INHMUKHÂWM**

World Communion of Reformed Churches (WCRC) huaihawtin hnam thenkhatten hmuhsitna leh thlei bîkna an tawrh mêk dona kawnga inrâwn khâwmna hun hman a ni.

WCRC hian Dalit te leh America rama mi hâng awmho

hmuhsitna leh thlei bîkna tuar mêktute aiawhte ko khâwmin; an chungah hleilenna tih bo leh do tûra tan lâk ho dân tûr an sawi ho a ni.

He inrâwn khâwmna hi Bangalore-ah tan a ni a. India rama hnam hnuaihning Dalit (Hindu-hoten khawih thiang lo an tih) te dinhmun an zir Chiang a. Dalit-te an hnathawhna hmun Kolar-a rangkachak laih chhuahnaah an tlawh a. Dalit-te tâna hma latu pahnih- Ruth Manorama leh Alphonse G. Kennedy ten Dalit-hoina an harsatna lo tawh tawh thin te, an tawh chhoh mêk te leh an hmachhawn lêt thin dân te an sawi fiah bawk a ni.

Hei bâkah hian Allan Boesak chuan South Africa-a mi hangten hmuhsit an tawrhna an beih lêt dân te a sawi bawk.

Kal khâwmte chuan kawng hrang hranga inthlei bîkna an do thu leh hetiang inthlei bîk hi sual leh Kristian thurin kalh a nih thu sawiin; ringtu zawng zawngte chu na taka hêng thilte do tûr hian an sâwm a ni.

-WCRC



**H. Zaihlîra, E. Lungdâr  
zawhnate**

**Z.1.** *Biak Ina thuhrlitute hian thuhrlil bâkah hla thlan hi an zalênnaa sawi an awm a. Tûnlai hian chairman thenkhat chuan, “Hun tâwp hla sak tûr pawh thlan duh a neih chuan thlang se,” an ti deuh zêl ta mai a. Hemi chungchângah hian Synod hian kalhmang kan nei em? Engtia hman zêl tûr nge? Chairman thu thu tih mai chi em ni?*

**Ch.** Thuhrlituin thu a hril bâka hla a thlan tûr leh thlan loh tûr chungchângah kalhmang kan nei hran lo. Thuhrlitu zalênna a ni mai. Inkhâwmna hruaituin thuhrlitu a sâwma, “Hun tâwp hla sak tûr pawh thlan duh a neih chuan thlang se,” a tih avângin thuhrlitu hla thlan tûrah pawh chairman-in thu a nei zêl tihna a ni kher lo, thuhrlitu kha hla thlanah a inthlahrung lutuk ang tih a hlau pawh a ni thei bawk.

Thuhrlitu zalênna a ni kan tih avângin thuhrlituin hla thlan ngei ngei tûr tihna pawh a ni chuang lo. Inkhâwmna hruaituin thuhrlitu a sâwmin, “Hun tâwp hla sak tûr pawh thlan duh a neih chuan thlang se,” tih sawi tel kher pawh hi a ngai lo, ãawng chuangtlai mai a ni. Hetiang hian sawi tel kher lo mah se, thuhrlituin hla a neih chuan a thlang thei tho. Thuhrlituin hla thlan tûr a neih loh chuan hla hnuhnûng chu chairman kut a ni mai.

**Z.2.** *Kristian Tlangau Agent-te hian a thlâwna bu khat an chan ve theihna tûrin an sem tûr zât bi tuk a awm em? Agent-te leh Sub Agent-ten free copy an chan theih dân min hrilh thei em?*

**Ch.** Kristian Tlangau bu copy 10 chuang la ãhînte hnênah a thlâwnin copy khat thawn tel ãhin a ni a. Kohhran pakhatah Agent pakhat aia tam pawh ruat theih a ni. Agent copy a thlâwna dawng tûr chuan a hnen atanga Kristian Tlangau bu la 10 aia tlem lo an awm erawh a ngai.

**Z.3.** *Bible Society campaigner-ten he rawngbâwlnaa*

*mi inpe (Life/Patron member)-te chanchin, rinnaa an inpêk ang zia zêla damna leh malsâwmna an chan an sawi thin hi zirtîrna him lo anga sawi a ni ve bawk a (cf. SEC 4.6.2015). Lal Isua an rin avânga Pathian hnathawha ngaih tûr a ni ve mai lo vem ni? Zirtîrna him lo leh belh chian dâwl lo a nihna tak hi min hrilh thei em?*

**Ch.** Ringtute hi Chanchin Ṭha hril tûr kan nih avânga Bible Society rawngbâwlnaah hian sum thawh ve zêl tûr kan ni tih lam aia ‘Bible Society-ah hian sum kan thawh chuan damna leh malsâwmna tam tak kan dawng dâwn’ anga inzirtîr hi a him tâwk lo lai tak chu a ni. Malsâwmna lo luang lût tûr beisei râna thil ṭha tih hi a ṭha zîktluak lo va, a him tâwk bawk hek lo. Lal Isua pawhin, “Nang erawh chuan mi hnêna englo i pêkin, i kut dîng lamin a tih chu i kut vei lamin hre suh se,” a tih kha (Mt 6:3).

*Junios-a pu, Edenthar  
Vêngchhak zawhna*

**Z.** *2 Chronicles 28:1-ah hian lal Ahaza chu a lal ṭan tirhin*

*kum 20 mi a ni a, Jerusalem-ah kum 16 a lal a,” tih a ni a. 2 Chronicles 28:27-ah, “Ahaza chu a pi leh pute hnênah a muhil a, Jerusalem khawpuiah chuan an phûm a; a fapa Hezekia chu a aiah a lal ta a,” tih a ni bawk a. Lal Ahaza hi kum 36 mi niin a thi niin a lang a. Hetih lai hian (a pa thih hian) a fapa Hezekia hi kum 25 mi a lo ni bawk si a. Chuti a nih chuan Ahaza hian kum 11 mi a nihin fapa a nei tihna a ni a. Thil ni thei a ni lo vang, han ti ngawt dâwn ila, Bible sawi ngei a ni bawk si a, engti anga pawm tûr nge?*

**Ch.** I lo chhût ril hle mai. Ni e, he lai thu hi thu harsa tak a ni rêng a ni. *2 Chronicles 28:1-a lal Ahaza chu a lal ṭan tirhin kum 20 mi a ni a, tih hi Greek Bible Septuagint (LXX)-ah leh Syriac Bible-ah chuan ‘Ahaza chu a lal tirhin kum 25 a ni a tiin ziah a ni a. Chuti a nih chuan Ahaza hian kum 16 a nihin fa a nei tihna a ni a. Kum 16-a fa neih chu a la hma deuh naa, thil ni thei lo tawp chu a ni bîk awm lo ve. Kum 16 vêla fa neih chu hetih hun laia khawchhak miteah*

chuan thil theih a ni, an ti a. Tùn hma Mizo pi leh pute hun lai pawh khân thil awm ve fo tawh niin sawi a ni.

***Lalchhâwna, Dâwrpui  
Vêngthar zawhna***

**Z.** *Luka 18:8-a, “Nimahsela, mihring fapa hi a lo kal hun chuan khawvêlah hian rinna a rawn hmu ang em ni?” tih hi, ‘ringtu tak khawvêlah hian an vâng tawh ang,’ a tihna lam a ni ang em? Mi han hrilh fiahsak teh.*

**Ch.** Ringtu tak khawvêlah an awm tawh lo vang tihna lam ai mahin Lal Isua lo kal leh hunah chuan leiah hian kha hmeithai anga tawngtai fan fan thîn hi awm zêl tak ang maw le? tihna ni zâwkin a lang. He lai thu hi mi thiam thenkhat chuan kohhran chungchâng sawina niin an ngai a. Isua lo kal leh hunah chuan kohhran dik leh thurin dik vuantu hi an la awm zêl ang em aw? tihna niin an ngai.

***C. Lalrawngbâwla,  
Tuikual South zawhnate***

**Z.1.** *2 Samuela 21:8 ‘Saula fanu Mikalin’ tih hi ‘Saula fanu Merabi-i’n’ tih târ a ni zâwk em?*

**Ch.** I zawhna hi zawhna awm tak a ni e. Saula fanu Merabi pasal hi Meholath mi Adriela a ni (1 Sam 18:19). 2 Samuela 21:8-a ‘Meholath mi Adriela, Saula fanu Mikalin...’ tih hi zir mite chuan tihsual palh niin an ngai. Chuvâng chuan i rawn sawi ang hian ‘Saula fanu Mikalin’ tih hi ‘Saula fanu Merabi-i’n’ tih hi a thu dik zâwk chu a ni a. Mahse, Bible letlingtute hi an fimkhur êm êm mai a. Bible-ah hian tihsual palh a lo awm a nih pawhin letlingtuten siam tha (correct) mai lovin sawi fiah ngai chu Pathian thu zir mite sawi fiah târah an ngai mai ni awm tak a ni.

**Z.2.** *Johana 4:21 ‘...he tlângah kher lo pawh, Jerusalem khuaah kher lo pawh, Pa chibai in bûk hun a thleng dâwn ta,’ tih hi a dik em? ‘He tlângah emaw, Jerusalem-ah emaw, a khawiah mah, Pa chibai in bûk loh hun a la thleng ang,’ tihna a ni zâwk em?*

**Ch.** A zâwka ralah chuan ni zâwk chuang lo ve, a sawi tum chu a inang reng alâwm. A dik ve veah ngaih mai târ a ni ang.



*Z.3. Bible tâwpa BIBLE HUN KUM-ah hian Juda lal, Jehoahaza leh Israel lal, Ahazia te hi hmaih palh an ni em?*

**Ch.** Jehoahaza hian hming pahnih a nei a, a hming pakhat zâwk chu Ahazia a ni a. A hming pakhat zâwk Ahazia hi Bible tâwpa Juda lal ziak tlarah khân a awm. Jehoahaza (Ahazia an tih bawk) hi Juda lal Jehorama fapa naupang ber leh amah Jehorama thlâktu a ni. Chutiang bawk chuan Israel lalah pawh Jehoahaza hian hming pahnih a nei a, a hming pakhat zâwk chu Ahazia a ni a, Israel lal Jehua fapa a ni. Bible tâwpa Israel lal ziak tlarah khan Ahazia ti lovin a hming pakhat zâwk Jehoahaza tia dah a ni.

**C. Zairemthanga,**

**Kolasib Tuithavêng zawhnate**

*Z.1. Presbyterian Handbook 2014, phêk 99-naa Zû sa leh zuar leh inte chungchângah ‘...hetiang tih chîng kan kohhran mite an awm chuan Kohhran Committee-in a tûl angin, hnawh chhuah thleng pawhin an chungah kut a thlâk thei a ni,’ tih a ni a. Thunun/phuar ni mai lo, Pres-*

*byterian Kohhran member an nihna ata hnawh chhuah sawina a ni em? Kan kohhran mi zîngah zu zawrh phalna petu leh ei zawn nâna hmang lui tlat awm se engtia tih tûr nge ni ang?*

**Ch.** Hnawh chhuah tih hian a sawi tum chu kohhran member a nihna paihsak hi a ni. Kohhran mi zîngah zû sa, zuar leh inte an awm chuan an chungchâng emaw an dinhmun tûr emaw chu kohhran committee rêl dân ang ang a ni mai. Kohhran member an nihna paihsak thlengin kohhran committee-in a rêl thei.

*Z.2. Kohhran Upa, mahni bial fang ngai rêng rêng lo, mi dangin an fana ngaithei lo bawk si awm se, engtia dawnsawn chi nge ni ang?*

**Ch.** Kohhran Upa zîngah chutiang mi an awm a nih chuan a va mak awm ve, an awm a nih pawhin an tlêm ngawt ang. Kohhran Upate hi kohhran enkawl leh kîlkâwi kawngah Pastor-te nên thawk ho tûra nemngheh an ni a. Pastor leh Upa nemngheh thu chham leh zawhna zawh pawh a inang deuh vek a ni. Nemnghehnaah hian an

hna tûr emaw, tih tûr emaw a inziak tel lo ve ve. Kohhran Dân (Constitution)-ah erawh chuan Pastor/Minister tih tûr pawimawh zual a inziak a, hetiang hian-*Pathian thu hril te, sakrament rawngbâwl te, ringtute tihchak te, inthlawhdah chawh harh te, Krista taksa tihpuitin te, a enkawl na hnuai awm zawng zawng kan leh ngaihsak te leh kawng tinrênga Kohhran rorêlna dik tak ngaihtuah te a ni.* Kohhran Dân (Constitution)-in Kohhran Upa nihna a sawi ve thung chu- *Upate chu Kohhranin an aiawha hotu atâna an thlan, Kohhran thlarau lam nunah te, rorêlna lamah te, rethei enkawlah te leh Kohhran sum rêlbâwl kawngah te Pastor tanpuitu tûra nemnghehna hmanga serh hrante an ni.*

Kohhran Upate hi kohhran inrelbawlna kawng hrang hrangah a remchân dân ang zêla Pastor-te tanpuitu ni tûra nemnghehna hmanga serh hrante an ni a. Chuvâng chuan Mizoram Presbyterian Kohhranah chuan tûn hma aţang khân Kohhran enkawl leh

rêlbâwl kawngah hian Pastor leh Kohhran Upate hi lungrua takin an lo thawk ho dal dal thîn. Pastor hna bîk emaw, Kohhran Upa tih tûr bîk tia ngaih dân hrang a awm ngai lo (Baptisma chantîr leh Sakramen thehah tih chauh lo chuan). Chuvâng chuan Kohhran enkawl leh kîlkâwina atân Upa Bial pawh siam a ni. Kohhran Upaten an Bial hneh taka an vil thîn hi kan Kohhran mumal leh nghet taka tûn thlenga kan la kal theih chhan pakhat pawh hi a ni. He mi rilru hi kan put zui zêl pawh a tha ber reng ang. Chuvâng chuan Kohhran Upa chu a Bial chhûng Kohhran mite kan kuala ngaihsak tûra beisei an ni. Kohhran mite kan leh ngaihsak hi tlâwmah lâk tûr a ni lo ve. Pastorte hi an Bial chhûng miten an thlamuanpuia, an thlahlel ngawih ngawih ang tho hian Kohhran Upate pawh hi an Bial mite hian an thlamuanpuia an thlahlel ngawih ngawih a ni tih hi hriat reng tûr a ni. Chutiang nachâng hre lo Pastor leh Kohhran Upate zîngah an lo awm palh hlauh a nih chuan an rawngbâwlpuiten duhsak taka hrilh pawh a tha hle ang.



## I PATHIAN TÂWK TÛRIN INPEIH RAWH!

*Rev. Benjamin Lalrinmawia,  
Aizawl Theological College*

### **Tu nge Amosa?**

Lal Isua pian hma kum za bi pariatna lai vêla zâwlnei a ni a. Jerusalem ațanga chhim lam Km 19 vêla hlaa awm, thingtlâng khaw te tak tê Tekoa (tûnah chuan khaw ram a ni tawh) khaw chhuak a ni. Hetih hun lai hian Israel ram chu lalram pahnih Juda lal ram (chhim lam) leh Israel lal ram (hmâr lam)-ah an inthen a. Chhim lam Judai rama awm ni mah se hmâr lam Israel ramah rawng a bâwl a ni. Bethel kiang vêla rawngbâwl niin a lang a. Hosea, Mika leh Isaiate nêh hun inrual khata awm an ni.

### **Eng hnâ nge a thawh țin?**

Zâwlnei hnâ a thawh hmâ hian ran rual vêngtu a nih thu kan hmu a (1:1). Tin, theipui a enkawl țin thù a sawi bawk (7:14). Hêngte hi ama tâ a enkawl nge, mi tâ a enkawl hriat a ni lo. Jeremia leh Ezekiel-te anga zâwlnei leh zâwlnei pâwl (professional prophetic guild) a telah erawh chuan a inchhâl lo, “Zâwlnei ka ni lo a, zâwlnei fapa pawh ka ni hek lo,” a ti (7:14).

### **Khawtlâng dinhmun**

Israel ramah Lal Jeroboam-a 2-na lal lai (BC 786-746) a ni a. Judai ramah erawh lal Uzia lal

lai (792-740) a ni. Ramin hma a sâwn nasa êm êm a. A râlmuang a. Sum leh pâi tam tak an dek chhuakin in ropui tak tak an sa a. Thlasik in te, nipui in te an nei hrang hial a ni. Sâingho in te, sâingho khum te an nei bawk (3:15).

Mahse, hmasâwnna chu a kai rual lo êm êm mai a. A titheite an lian thûr thûr a, lei rem rap ve thei lote chu an bet tlawk tlawk mai a ni. Mi hausaten ‘mi retheite lu chung a vaivut tak ngial pawh an ît a, pachhiate an rûksak țin’ a ti a (2:7). “Tangkarua-in mi fel an hralh a,

pheikhawk bun khatin mi tlachham an hralh bawk thîn,” a ti hial bawk (2:6). Hêngte hi mi retheite rahbeha an awmzia leh an chhawr retheihzia a sawina a ni. Mi hausa nupuiten nuam an tâwl a, zû leh sâ chênin “Rawn la ula, i in ang u,” an ti a. Amosan, “Basan sebâwng châwm thau angte u,” a ti. (4:1) Basan ram chu Reubena thlah te, Gada thlah te leh Manasea thlah hnam chanvê luah ram Jordan râla mi a ni a, thlain a ngeih ram tha tak niin bâwng thau tak takin an vulh thîn.

Rorêltuten dikna an hlam chhiah a. ‘Rorêlna sai thinga chantûr a, fêlna chu leia paîh thlâte u,’ a ti (5:7). Rorêlna dik mi felte inhumhimna chu thil kha leh tawrhlelhawmah an chantûr a ni.

Sumdâwngte pawh an rinawm lo hlê mai. Buh an zawrh nân thla thar ral an nghâkhlel a, chhangphut an hralh theih nân Chawlhni ral an nghâkhlel bawk. An kût nî leh Chawlhni (sabbath) te chu an hmûi ringawtin an serh a, an thilung erawh chuan Lalpa a hlat si. Tin, an thil zawrh tûr an lâkin an bûkna hman an tirit a, an hralh leh dâwnin an bûkna an

tizâng leh thîn. Ephah ti têin Sekel an tirit thîn a ni (8:5).

### Sakhaw nun

An inti sakhaw mi êm êm a. Pathian be tûrin an sakhaw hmun Bethel, Gilgal, Beersheba thleng thlengin an kal thîn a. Mahse, an sual an sim chuang si lo. Sual an pawmzam a. Sual kalsana Lalpa lam hawi tûra fuihtu Nazarit mîte uain an pe a, zâwlnei pawh thû hril tawh lo tûrin an vau hial a ni (2:12).

Ram tiama a hruai luh Israel fate nun chu Pathianin a dem êm êm a. Chuta zâwlnei hmanga a vaukhâna âw lo chhuak ta chu, “Aw, Israel, i Pathian tâwk tûrin in peih rawh,” (4:12) tih hi a ni.

### Pathian tâwk tûra an inpeih dân tûr chu eng nge ni?

**Simna:** An sakhaw hmun thianghlim Bethel, Gilgal leh Beersheba-ahte va kal a, mahni inthiam chawp nâna va inthâwi chu an lungâwipui a. Mahse, Pathian erawh an chungah a lungâwi si lo, “Bethelah lo kal ula, bawhchhe rawh u, Gilgalah chuan lo kal u la, bawhchhiatna tipung rawh u,” a ti. Bethel leh Gilgal, an sakhaw hmun

thianghlima va kal a, va inthâwi chu an thlarau nun mamawh ber a ni lo. Lalpan a phût chu sual simna a ni.

Zoram ringtute hian i hre mawlh ang u. Sim si lova inthâwi chu bawhchhiatna tipungtu mai a ni. Lalpa khawngaihna kan chan hnûa rinna kailâwn kan rah hmasak tûr chu simna kailâwn a ni. Chutah chuan ngaihdamna kan chang ang. Sual simin Lalpa i pan ang u, min ngâidam duh a ni.

**Dikna:** “Nimahsela rorêlna dik chu lui angin luang sela, felna chu luipui kang ngai lo angin luang rawh se,” (5:24) a tih laiin Amosa hun laiin diknain hmun a chang lo. ‘Kulh kawngkaa dik taka rorêltu chu an hua a, thudik tak sawitu chu’ (5:10) a ti. An nunna atâna Mosian Sinai tâng aţanga a lâk Thu Sâwm Pêkte chu an lo theihngihlil zo ta a. Israel fâte nunah dikna a fam a. Felna tel lo nun chu Lalpan a dem a ni.

Kan ram dinhmun nêna va inang êm! Ram rorêlna fawng chelh tuma dikna thil kha (wormwood) leh tenawma chantîrtute avângin Krista leh a kohhran chu hmuhsitin a awm

mêk a. Mi dikte rûmna leh mi pamhamte nuihna hmunah he ram hi chantîrin a awm mêk a ni. Thlarau mite ramah hian eirûknain vûng a chhuah mêk a nihhi.

Sumdâwngte pawh Ephah titêa sekel tirittu kan ramah hian engzât nge awm ang? ‘Chi a vâng dâwn’ tih vânga a man tito ngâl maitu Kristian kan ni em? Mite mamawh phuhrûktu nih duhna rilru pu pha lo mahni sahmîm puarna zawng ringawt thîn mi hi Krista zuitu intite zîngah hian eng zât nge awm ang le?

**Rinawmna:** Bethel chu an thlahtu Jakoban Pathian a hmuhna hmun a ni. A u Esauva hlauva a tlânchhiat khân hê hmunah hian Pathianin a bia a. Chuvângin lung a phun a, hriak a leih a, Bethel– ‘Pathian In’ a vuah. Chu hmun Bethel chu Amosa hun thlengin inthâwi nân an hmang thîn.

Mahse, an thlahtu Jakoban Pathian chu a hmu a, Pathian hmaa rinawm tûra a intiamna leh Pathian ropuina lam thlîr si lo va, Bethel hmuna va kala mahni thiam inchantîrna tûra va inthâwi

(va in baptist) chu tha tâwka hriatna an nei lian êm êm mai a. Mahse, Pathian mit hmuhah Bethela an va kal chuan awmzia a nei lo, an tân bawhchhiatna mai a ni. Sual zêp rûk nei chung a Bethela kala va inthâwi chu Pathian tân tenawm a ni. Pâwn lam lang china fel leh tha tak anga langa, chhûngril nun erawh chapo leh a rûka sual tihreh leh si lo nun chu Lalpan a dem a ni.

Pathianin a phût zâwk chu rinawmna a ni. Chu chu Pathian duh zâwng a ni a, an nunna tûr a ni. Keini pawhin chu rinawmna chu a ni Lalpa tâwk tûra kan mamawh chu ni.

Hawh u, sual simin Lalpan ila, dikna hmachhuanin rinawm takin a rawng i bâwl zâwk ang u. Tichuan, Lalpa lo kal leh hunah lâwm takin amah chu kan tâwk ang.

*I dâwn thîn em zâwlnei au aw kha?*

*Israel chhûngte zînga sual a hrâng lua e.*

*Ephah titêa Sekel tirittu nun chu Lalpan a dem a ni.*

*Rethei, pachhia lu chung a vaivut pawh îttu hnêna,*

*Zâwlnei vaukhâna aw chu hei hi a ni.*

*Aw Israel, Bethelah lo kal la bawhchhe rawh.*

*Gilgalah lo kal ula bawhchhiatna tipung rawh u.*

*Dikna Lalpa chuan simna a ni a phût ni.*

*Aw Israel, i Pathian tâwk tûrin inpeih rawh.*

*Buh an zawrh nân thla ral nghâkhlel leh,*

*Chhangphut an hralh theih nân chawlhni ral nghâkhlel,*

*'Rawn la ulangin, i in ang,' titu nun chu Lalpan a dem a ni.*

*Baptisma inchantîra sim si lo inthâwina chu,*

*Bawhchhiatna tipungtu mai a ni.*

*I dâwn chiang em kan ringtu nun hi?*

*Lalpa mite zîngah sual a hrâng lua e.*

*Dikna a fam ta, felna tel lo nun chu Lalpan a dem a ni.*

*Thahnemngaihna rêng nei lo dân anga rawngbâwlna hi,*

*Mahni lu chung a meiling chheh ang a ni.*

**RAM CHU LALPA TA A NI****(1 Chr 29:11ff; Is 60:12;****Eze 22:30; Thuf 29:2)***Rev. P.C. Vânlalhruaia  
Aizâwl Theological College*

Kan thupuaia ‘ram’ tih hi then hran theih miah loh thil pathum - **ram, hnam** leh **lal** inkawpin a siam a ni a. Ram nei lovin hnam a awm thei lo va, hnam tel lo ram ringawt lah kan sawi tum ram a tling lo va. Ram leh hnam chuan mumal taka inawpna leh rorêlna kengkawhtu Lal a mamawh bawk. Chûng thil pathumte behchhana hmangin he thupui hi heti zâwng hian i’n ngaihtuah ho teh ang.

**1. Ram**

“Aw hnam zawng zawng leh chi tin tawng tin hi vân lal nau ang a tãhna Kalvari-ah an dang chuang lo ve,” ti bawk mah ila, khawvêla kan la awm chhûng hi chuan hnam hran; ram hran t̄euh nei kan nihna hi a bo tak tak thei rih dâwn lo. Tirhkohte 17:26-ah chuan, “Lei chung zawng zawnga awm tûrin... hnam tin mi a siam a... an awmna tûrin ramri te a khamsak a,” tih kan hmu a. Hnam chuan chênna tûr ram a mamawh a. Chuvângin, Pathianin hnam tinte hi kan awmna tûr chin ramri min lo khamsak thliah zâwk a ni.

Kan pipuite khân Lalpan kan chênna tûr atâna min pêk he ram

hi chhan leh humhalh an lo tina hle. British sawrkâr meuh lakah pawh khân he kan ram hi inchi khat pawh hloh an tum lo rêng rêng. An thingpui huan rawn siamte pawh, “Kan ram in tichereu,” tiin an lo do ve ngat ngat a ni. He ram humhalh hian an thisen leh an nunna an lo hlân a ni. Tûnah chuan kan ram kan chên nasa ta hle, Mizo hnahtlâk dik takte chênna chin pawh kan ramah kan chhiar thei ta lo.

Kan dârthlalang Israelte chuan an ram khu Pathian pêk a ni tih an Chiang ngang mai a, an rohin an hlut êm êm. Pathianin Abraham a koh va, hnam ropui taka din a tiam rual khân hnam chuan ram a mamawh tih hriain, “Ram ka la entîr tûr che lamah

chuan kal rawh,” tiin ram pêk pawh a tiam nghâl a. Chu ramah chuan an chêng tan dâwn chauh va, t̄am avângin Josefa bêla Aigupta rama an pêm a ngai a. Chu ramah chuan mikhual mai niin sal anga enkawl, chhawr leh tihduhdah an ni a. Kum 400 chuang hnuah Lalpan a pêk, an ram ngei chu luah leh t̄urin Mosian a hruai chhuak a. An kalkawnga t̄hangthar lo chhuak tharte hnênah pawh an ram chu Lalpan a pêk a nihzia an hriatt̄ir mawlh mawlh t̄hin.

Thuthlung Thar hunah pawh an ram chu Messia hova din thar leh beiseiin, nghâkhlel êm êmin an thl̄ir t̄hin. Isua pawh kha Messia ni ngeiin an ngai a; mahse, an beisei dân kha Isua ram din tum dân a ni si lo. Chuvângin, Isua hnâwlin nationalist extremist (Zealot p̄awl hotu) Barabba an thlang ta zâwk a. Rom lak ata inlâk hran tumin an hel ta a. Rom sawrkâr chuan AD 70-ah a chhu chhe vek a, an thah bângte pawh ram hrang hrangah a thawn darh vek bawk a. Kum 2000 dâwn (AD 70-1948) Israel ram chu luahtu awm lovin ram tinah tihdarh an

ni a. Mahse, an awmna apiangah an ram ngaihna a reh thei lo. Theodore Hertz-a'n 1897 World Zionist Association a rawn din a, an ram ngei luah leh duhna rilru an inchawk tho zêl a. Ni 4.5.1948-ah UNO pawmpuinain an ram ngei chu Israelten an nei leh thei ta. An ram an luah leh t̄irh phat ata an t̄henawm ramten an er êm êm a, an indo nghâl rap rap mai. An ram chhan an tina êm êm a, inchi khat t̄e pawh ch̄an an tum tawh lo rêng rêng; chu ai chuan thih an huam êm êm a ni.

Chu mai a ni lo va, an ram khu Lalpa pêk a nihzia an Chiang êm êm a, a ram leilung khu an hlutin an duat êm êm a. Thlalêr ram chhia mai maite kha rim taka thawkin an cheibâwl a, rei lo teah thei leh thlai hmun - ngaw mawi leh t̄ha tak takah an chhuah zo ta. Zoram, zofate tâna Lalpa min pêk ram t̄ha êm êm, boruak sik leh sa nuam êm êm, ruahtui dawng t̄ha si, thlai chi tin rêngin an ngeih êm êm hi hlut nachang kan hre tâwk lo. Ngaw mawi tak min hual v̄eltu leh nungchate kan dimin kan duat thiam tâwk lo. Keini chuan kan ram hi rei lo teah



thlalêrah kan chhuah mai dâwn niin a lang. He ram, Lalpa min pêk ram tha êm êm hi humhalh tlat ila, roh leh hlut nachâng i hre deuh deuh ang u.

## 2. Hnam

Kan sawi tawh angin ram ringawt a chhûnga chêng mipui intêl khâwm hnam tel lo chuan awmzia a nei lo.

*Inpumkhat ang u:* History kan chhiarin tu ram/hnam mah hi a tîr ata chi khat hlang an awm bîk lo. Chi hran tê tê, lal hran bâwla inbâwk hrang thînte kha intêl khâwma inpumkhatin hnam lian leh ropui takah an indin chhuak thîn a lo ni. Keini pawh chi pêng hrang tê tê, lal hran bâwla awm hrang thliah thîn kan ni a. Chanchin Thain Mizoah min chhûng khâwmin min suih fin a, khawvêl hriat tham hnamah kan lo ding chhuak ve ta chauh a ni. A chi tê tain inla hrang ila tu mah hi ding khawchhuak tham kan awm lo. Chuvângin, Mizo hnam inpumkhatna tichhe zâwnga inlâk hranna rilru hi bân ila, i dodâl tlat ang u. Kan unau thenkhatten chutiang rilru an lo putna chhan hmasâwnna khai

rual lo hi a huatthlala tak zet. Chutiang thlentîrtu corruption hi kan ram leh hnam hmêlma a ni, huaisen taka kan duh loh leh dodâl ngam a tûl.

*Kan hnam zia (culture):*

Hnam min phuar khâwma hnam dangte laka kan hriat hranna chu culture hi a ni, hnam identity a ni. Hnam hrang hrang kan lo awm chhan hi Genesis 11:9-a Babel in sâng sak kha a ni mai âwm e. Tawng inhre tawn theiho kha an inhlâwm hrang a, a inhre tawn thei lote nêl khân an hrang ta zêl a ni ang. Chutichuan, hnam hlâwm khata min siamtu chu tawng thuhmun kan hman hi a ni a, hnam phuar khâwmtu leh a identity pawimawh tak a ni. Hnam identity, tawng hi a bo chuan hnam pawh a boral ve nghâl thîn. Chuvângin, Lalpan a mite hmanga min pêk Mizo tawng hi kan humhalh a tûl êm êm a ni. Rilru zîm te pua Mizo tawng kan tih tâk ber (Lusei/Duhlian tawng) hmang fuh thei vak lote nuhzat mai chîng lo ila. Râlte, Hmâr, Paihte, Pâwih, etc tawngte hi kan tawng tihausatuah i seng khâwm thiam ang u.

Hnam identity pawimawh tak dang pakhat chu zai/hla hi a ni âwm e. Mizote hi kan vânei êm êm a, hnam dang tu mahin an neih ve loh ang zai/hla thlûk tha leh danglam tak Pathianin min pe. Hei hi hlut nachâng kan hre tâwk lo. Kan hla thlûk leh a hmanrua khuangte pawh Setana thil riauva hre tlat khawpin sâp kan entawn a. Thlarau Thianghlim hnathawh - harhna zârah tûnah erawh Pathian fakna hmanrua berah kan lo nei leh thei ta a, a lâwmawm hle. Lalpa min pêk kan hla thlûk ngei hmanga amah fak leh chawimawi hi Pathian hian a duh êm êm ang. Dik tak chuan ‘Isua vânah a awm a; khawvêlah zuk lo kal a’ tih auh auh mai ai chuan ‘Aw Lalpa zaiin i hming ka fak ang, khawvêla i siam zawng zawng zai se’ han tih dap dap mai hi chuan lairil a fanin kan thlarau nun a chawi zâwk chiang a ni.

Mizo hnama min dintu hi Lalpa a ni. Kan hnam ziarâng bîk mawi leh tha tak min pêk reng laia sâp tih dân dik, tha leh changkâng riauva ngaia tlin lo chung chung a kan zir tlat reng te,

kan hnam thil kan hnualsuat deuh tlat thînte hi a dik lo a ni.

*Mizote hi kan la tlêm lutuk:* Mizote hi Pathianin mihringte mal a sâwmna, “Chi tam tak thlaha lo pungin leilung hi luah khat rawh u,” tih thu dawng tha pâwl tak kan ni âwm e. Harsatna lutuk nei lova fa 10 chuang hring thei kan ni. Chutih lain, birth control kan uar ta a, kan pian punna rate a tla hniam nasa hle. India ram pum puiah hian sq. km 1 bialah mi 324 awm ang kan nih laiin Mizoramah chuan sq. km 1 bial-ah mi 50 awm ang chuah kan ni. Kan ram hi a la thâwl êm êm a, kan ram tha lai, luipui kam leileta siam theih tûr hman tângkai lohina la awm thluah mai. Chu mai ni loin hêng ram thate hi min luahsak tan mêk. Ram zau si mihring tlêm si hi hnam tâna thil pawl tak a ni thîn. Sumdâwnna kawng hrang hrangte pawh kan la tlêm êm avâng hian a hlâwk thei lo.

**3. Lal:** Israelte chu ram leh hnamah an chiang ngang mai. Mahse, lalah an chiang lo tlat. An lal Messia haia hnâwlin, “Kaisara lo chu lal dang kan nei

lo,” tiin Isua aiah Barabba an thlang a, hriamhrei lekin Rom awpna ata inlâk chhuah tumin an hel a. Vespatiana leh a fapa Titus-a ten an han suasam tak tak mai kha chu a râpthlâk tak zet a ni. Jerusalem an hual bet tlat a, rilâma thi maktaduai têt an awm a. Rom sipaite kuta inpete lah ngaihdam ahnekin mi dangte ùhkhai atân kawng dungah an lo khêng bet a. Thah bâng zawngte lah Rom awp ram hrang hrangah thawn darh vek an ni a. Israel hnam a bo va, Israel ram pawh chu hnam dangten an luah ta a ni.

Ram leh hnama kan tui viau lai hian lal kan thlan dik a va ùl tehluh êm! Kan ram leh hnamah hian tu nge rorêtu leh lalah kan thlan ve le? Lal Isuan lalna leh thuneihna a chang em? Lalah kan thlang em? Kan ram rorêlnaah hian a duh dân a lal em? Lal Isua politics hnâwl hian Diabola politics bawlhhlawh leh nu tak hi kan thlang reng dân em ni? Rev. Chanchinmawia (L) khân, “Kan ram politics tluka Thlarau Thianghlim tilungngaitu leh Diabola ùanhmun ùa hi thil dang a awm lo vang a!” a lo ti

hial a. Kristian ram kan ni a, politics kan khelh duh dân hi a nu bat bat hle ùhîn. Party office-ah chuan khuangtê leh khuangpui nêh chhûng inkhâwm kan ti a, hunserh hmangin Pathian hmang kan lam dup a, a taka kan va chêt chhuahnaah erawh chuan Diabola duh dânin kan kalpui leh fo si.

*Presbyterian leh politics:* Calvin-a kha politics ngai pawimawh êm êm a ni, “Sawrkâr hi mipui awm khâwm siam (social contract) a ni mai lo va, Pathianin rorêlna fel, a ena ùa a tih êm êm tura leilung, mihring leh thil engkim enkawl tûra ruat a ni,” tiin a zirtîr ùhîn. Calvin-a zuitute chuan politics hi an hlamchhiah ngai lo, politics siam ùaah khalh ngîl tûrin an inhmang nasa êm êm ùhîn zâwk a ni. Mizoram Synod pawhin kan ram politics hi a vei hle a, politics siam ùat ùl tihna hi wavi tam tak Synod-ah sawi a ni tawh. Chumi kal zêlah chuan Synod Social Front a lo piang a, politics siam ùatna leh inzirtîrna kawngah nasa takin hma a la a. Kan ram politics boruak pawh thui tak chu a

ziaawm phah hle a ni. Tûnah phei chuan kan kohhran chauh ni lovin kohhran dangte leh NGO eng emaw zâtte nêen June 21, 2006 khân MPF din a lo ni ta a. MPF hma lâkna avânga kan ram politics, a bîkin inthlanna lo thianghlim sâwtzia hi a lâwmawm tak zet a ni.

Democracy ramah chuan mi tin hi politics-ah kan telin mawh kan phur vek a, a ðata loha a tuartu kan ni a, a ðata a chhawrtu pawh keimahni tho kan ni. Politics ða loah chuan ram in hma a sâwn thei lo va, mipui, a bîkin mi retheiten an tuar êm êm ðhîn. John Eidsmoe-a chuan, “Ringtu ða inti, politics ngaihven duh lote chan tâwk chu mi ða lo/dik lote rorêlna hnuaia kûn a ni mai,” a ti e an ti. Pu R.L. Thanmawia pawhin, “Tui dai huh miah lo mah se mi; lawng chung a chuang chu tui luang chuan a kalpui tho tho angin, kan duh emaw, duh lo emaw politics hian kan nun hi a lên tel hrim hrim a ni,” tiin a lo sawi bawk a. Ringtute hi khua leh tui ða kan ni tûr a ni a, ram inrêlbâwlina leh rorêlna ða kan neih theih nân politics che vêl hi

kan ngaihven tûr a ni. Kan ram politics hi kan ngaihven lo va, siam ðatna tûra kan vei lo a nih chuan “Ram chu ka tihchhiat loh nân an zîng ata dai theu tûr leh ram chhana ka hmaa ðang tûr mi ka zawng a, ka hmu si lo a,” (Eze 22:30) Pathian thuin a tih hi kan ramah a takin kan thlentûr tihna a ni ang. Kan ram politics-a ngaih mawhawm zual, insiam ðat kan ngaihna tlêm lo târ lang ila.

*Party ruih chillna:* ‘Ram changkâng apiangah party ruih chillna a tlêm a, a mâwl apiangin kan tuar thung’ tiin an sawi ðhîn. Pathian leh ram aia party dah hmasa zâwk emaw tih mai tûrte kan ni nual mai. Party ruih chillna hian kan party tih a nih phawt chuan a dik leh dik loh thliar thei lovin min siam a. Mi dang huatna, tharum thawh duh hialna a thlen a. Ram hruaitu tûr mi ða leh ða lo pawh thliar thei lovin min siam a. Mi ða, rinawm leh dikte tâna politics-a tel vena kawng a khâr tlat ðhîn.

*Vote lei leh hralh:* Mi retheihna denchhena din chhuahpui tham ni mang si lo

tawktarha mi vote lei hi a tenawm. Chutih laiin ‘chumi chu min tihsak chuan/chumi zât chu min pêk chuan...’ tia mahni vote zawrh chîng kan awm. Mahni zahawmna leh hlutna sum tlêm tê leh therhlo eng emaw mai maia hralh duh khawpa rilru pachhia nih hi a zahthlâkin a pawî tak zet.

*Party worker-te:* Candidate-te sum leh therhlo dîla an duh vak lo chung pawha ti lo ngam lova kar vak chîng te, sawrkâr hnaa tute emaw thun tûr te, sawrkâr hnathawk huat zâwngte transfer tûr tea MLA/Ministerte nawr buai thîn te, contract/supply leh tanpuina eng emaw dîla dik leh rinawm taka rorêl thei lo khawpa nawr chîngte an awm ni awmin an sawi thîn. Hêng mite hi kan ram thàn mawh bâwkte chu an ni ngei ang.

*Mahni tânghma politics:* Kan ram politics kal sual duhawm lo tak, a pa-chhuak maia politics kan khelh ruih ruihna chhan chu hei hi a ni. Politics zuan fuh hlauhva din chhuah ve beiseiin kan awm fur mai. ‘Ani hi a tlin chuan min la

duhsak ve ang a’ tih rilru awm thîn hi a pawî hle.

*Regional/Communal politics:* Politics hi ram leh hnam suih khâwma tihpumkhatna hmanrua atân miten hmangin an din chhuah phah thîn. Kan rama chi bil inla hranga Zoram then darh zâwnga politics vir vêl awm thîn hi a pawî hle, kan dodâl ngam a tûl. Chutih laiin kan unauten inlâk hran duhna rilru an lo putna chhan development khai rual lo, ei rûkna/hlemhlêtna hi a huatthlala êm êm a, kan ram leh hnam hmêlma lian tak a ni a tih theih ang.

**Tlângkawmna:** Kan ram hi Pathian min pêk a nih avângin a humhalh kawngah te, roh leh hlut kawngah te kan thàn harh a tûl tak zet a ni. Mizote min suih khâwma hnama min dintu chu amah a ni. Hnam ziarâng bîk, mawi leh tha tak min pêk hi chhuan tham a ni. Kan inunauna leh inpumkhat kawngah hian thàng harh mawlh ang u. He ram leh hnam inrêlbâwlinaah Diabola politics tenawm tak hi hnâwlin Pathian duh dân i laltîr mawlh ang u.

## CHANCHIN ṬHA HRIL – RAMRI KÂN RAWNGBÂWLNA

*Tin, Lei chung zawng zawnga awm tûrin bul hmun khat vekin hnam tin a siam a, an tân hun bite a ruat a, an awmna rîte pawh a khamsak a (Tirh 17:26).*

*Rev. Dr. H. Sângkhûma  
Black Asian Minority Ethnic Council  
Cardiff, UK*

### **Sawi hawmna**

Kohhran rawngbâwlna hrim hrim hi Catholic Kohhran khaw thlîrnaah chuan mission huangah an khung vek mai a, Protestant-ho hi chuan ṭhuang hnih- Sap ṭawng chuan *ministry* leh *mission* tiin kan then hrang tlangpui. Keini Mizo kohhranho ngaih dânah phei chuan *mission* tih hi, la hre ve lote hnêna Chanchin Ṭha hril leh an zînga kohhran din nên kan thlun zawm tlat a. Kohhran hma lâkna dang, entûr nân- a member-te kaihhruai leh enkawl ang te hi chu ‘ministry’ huangah kan khung. Kumin hian Puitling Sunday Sikul lamah Rev. K. Lalrinmawia ziak *Chanchin Ṭha Hril* kan zir chho hlauh bawk nên, ‘Ramri Kâna Chanchin Tha Hril Rawngbâwlna’ chungchâng hi kan ngaihtuah ngun a pawimawh hle.

### **Chanchin Ṭha hril khâm theitu ramri**

A la hre ve lote hnêna Chanchin Ṭha hril te, hriat chu hre tawh, mahse la pawm hlei thei lote Chanchin Ṭha hmanga hneh tuma hma lâk te hi thil awlai a ni lo va. Rah ṭha chhuah tûr chuan rilru nei rên rawnin, fimkhur taka kalpui a ngai. Chanchin Ṭha hril rawngbâwlnaah hian ramri eng emaw zât kân tûr

a awm a. Ram leh ram inkârah emaw, hnam leh hnam inkârah emaw ramri eng emaw zât kan kân a ngai ṭhîn.

Hetianga ramri kan kân hian, nunphung leh tihphung kan hriat ṭhan kal kâna kalsan then hial a ngai ṭhîn a. Mi dang khawsak phung leh an danglamnate kan zahsak thiam te pawh a ngai hle. Nimahsela, kan inan lohna lai hre

chiang tûr hian kan beiin kan zir  
chiang tâwk lo fo thîn a, kan  
danglamna te hi inzahsak tawn  
kan thiam tâwk lo fo thîn. Chu  
chuan Chanchin Tha kan hril  
kawngah pawh harsatna tam tak  
a thlen a. Tichuan, thawk rim leh  
hahpui ve viauva kan inhriat lai  
hian, kan beisei leh tum ang he  
huin huhâng kan nei tâwk lo fo  
thei thîn a ni.

Hêng ramri kân ngai tam tak  
hi kan duh thu leh remtihna ni  
miah lova mi dangin min  
kham sak te pawh a awm.  
Hnam (nation) khat ngei pawh  
ram (country) ri vânga then hran  
te, state inkâr ramriin a dai dân  
te kan awm thîn a. Kan duhthu  
leh remtihna pawh ni lo va kham  
hêng ramri avâng hian, taksa  
chauh ni lovin rilru lama kan  
inmihhranna a lo nasa tial tial thîn.

Hmun hran ram hrana  
khawsa ta chu kan khawsakpui,  
kan thenawm khawvêngte pawh  
a lo hrang lo thei lo va. Kan  
chheh vêla mi te tihphung te zawi  
zawiin kan la zêl lo thei bîk si lo  
nên- chûng kan chheh vêla mite  
chu an inan miau loh avângin-  
kan hnampui, kan chipuite zâwk  
nên hian kan tihphung leh

taşwngkau chheh te a lo hrang  
telh telh a. Khua reiah hnam  
khata inchhâl reng chung siin  
mahni hnampui leh chipuite nên  
ngei pawh kan inmihhran hu ta thîn  
a. Kan khaw thlîr te a lo dangin  
kan kârah ramri chi hrang hrang  
a lo pian belh zêl ta thîn a ni.

### **Inhung bingna ramri, dai- theuna ramri**

Ramri hian inhung bing  
duhna thinlung a hring hma  
khawp mai a. Chutianga ramri  
khama inhung bing duhna  
thinlung chu, sum leh pai leh  
khawvêl thil tak pawha ram leh  
hnam hmasâwn apiangah a pu  
nasa pâwl an chhuak tam duh  
deuh em ni aw a tih theih. Thil  
mak vak pheih chu a ni lo! Ram  
tin hmun tinah mihring kan lo  
pung zêl a, ei leh bâr zawn  
chhuah kawngah te tûn hma  
angin thil a awlai ta lo. Chuvâng  
chuan, khawvêl huap leh India  
ram chhûng bîk anga thlîr  
pawhin, ram ngêlnghet leh  
changtlung deuh te kan bawh  
nasa ta viau hlawm mai.

Hetih kârah hian a dawngtu  
lam thlîrna aţang chuan, ‘hah leh  
harsa taka kan thawh leh kan  
hlawh chhuah sa’ ti a lo kawmpui

deuh mai te, berh ve leh chhâwng te lo hmuhmawha, lo huphurh mai te a awl viau ang. Geopolitics huangah phei chuan kan ramri te hi dai-theuna ang thâwthânga hmaha, Pathian malsâwmna kan dawnte rawn chhim ve inbeiseia ram dang mi lo lût tûrte lo dan fithlâk hmiah mai duhna a awm thîn. Ringtu ve tho an nih pawhin, an ngaih dân leh tihphung rawn ken ve te pawh ngaihnêpsak leh inpawhna tak tak khamtu ang hiala lo puhthlâksak mai a awl khawp ang. Hnam tin chi tin te, kohhran leh khawtlâng tinte tân hian, kan tihphung leh kan khaw thlîr te hi kan hriat phâk chinah ‘a thâ ber’ a ni theuh mai si a!

### **Ramri piah lama Paula rawngbâwl dân**

Tirhkoh Paula te hun laia Grik hnamho pawh hi inhung bing leh indah sâng tak an ni ngeiin a rinawm. Khatih hun lai khân an ropui leh an vûl vânglai pêt tawh mah se, Grik-ho huvâng hi a la kiam hauh lo va. Rom-ho ngei pawh khân an dah sângin an entawn nasa hle a, an tihphungte an la chhâwng nasa hle niin mi thiamten an sawi.

Hnam hlun leh un, philosophy leh philosopher ropui tak tak chher chhuaktu hnam an nih avângin an zînga Chanchin Thâ hril hna hi thil namai a ni lo vang. Khûnkhân taka thil ngaihtuaha chhui chhuak thîn an nih avângin, an zînga ngaih dân leh khaw thlîr thar va vawrh chhuah pawh thil huphurhawm tak a ni ang.

Chuvâng chu a ni chêk ang, Tirhkoh Paula pawh hian Atheni mite hnêna Chanchin Thâ a hrilnaah, an thiam ang angin Pathian, an hriat loh Pathian chu an ngaihsak avângin a fak phawt a. Grik mite chu hnam angin eng ang pawhin lo khawsa mah se, Pathian ngaihsakna thinlung an pu tel tlat mai te pawh Pathian kutchhuak bul thuhmun kan nih vek vânga lo awm a nih thu te; tin, mahni ram bîk neia kha leh chen an lo khawsa te, mahni tâl tâla an lo tâl ve tawp tawp mai te pawh Pathian chatuan thil tum hnuai a thleng vek a nih thu a hrilh bawk a (Tirh 17:26). Pathian ruahmanna hnuai a nunga, awma, che kan nih vek thuin a chhilh zui a. Kan lo zîk chhuahna ‘ram’ kan Pathian leh a lalram chu kan ngaihsaka, kan ngaihven tlat theih



nân te, bul thuhmun kan nih angin a ângchhôngah kan zavaia kan tûk luh leh theihna tûrin Pathian chuan a tu a te mah hi min hlat ngai lo a ni, tiin a hrih (Tirh 17:27).

Hetiang hi theologian leh missiologist hmasa ber leh ropui berte zînga mi Tirhkoh Paulan ramri kâna Chanchin Ṭha hril rawngbâwlna a kalpui dân chu a ni a. Ramri kâna rawngbâwlna, Paula ang deuha kan kalpui theih dân tûr heti hian ṭhuang hnihin sawi zui ta ila:

### **1. Ramri kâna pên chhuak rawngbâwlna:**

Mission rawngbâwlna ziarâng pawimawh tak chu luan chhuah hi a ni a. A bul thûma kohhran ziarâng leh mission nihphung chu a lailum aṭanga a daifêm lama luan chhuah zêl hi a ni. Chuvângin, mission kalphungah chuan khawiah mah a lailum luh reng theih a ni lo hrim hrim a, ramri kâna ‘ram pa laileng’ lam pan zêlna a ni zâwk. Ramri awm thei apiang kânin khawvêl puma hnam tin hnênah leh thilsiam zawng zawng hnênah, kâwlkil thleng pawhin,

kan khawvêl ni a kin hma chuan mission chu a kal zêl tûr a ni.

Hei vâng hian la hre ve lote hnêna Chanchin Ṭha hril hi a pawimawh ngaiin a la pawimawh reng a, kohhran dân hi a tûl ngaiin a la tûl reng. Amaherawhchu, kan duh dân leh kan hriat thiam dân, kan hnam leh khawtôngin kan inzirtûr dân leh kan kalpui dân ngawr ngawr mi dang va barh lui tûr erawh kan ni lo. Pathian thu kan hriat thiam dân leh sawi fiah dân tânglâwn, ram tina hnam tinten kan intâwm tân chu a awm teh meuh mai. Mahse, Chanchin Ṭha hian min luh chhuaha min chenchih tak tak theihna tûr leh, min siam ṭhaa min dân thar theihna tûr chuan ram tin leh hnam tin hian Pathian kaihhruaina leh finchhuahna hnuaiah keimahni theology ṭheuh kan dap chhuah a ngai.

Hei vâng hian, ramri kâna kan engkim put luha va keuh thawr mai te, kan hnam ziarâng mila theology kan zam chhuah tawhte ramthar field-a theh darh chiam kan tum ngawt mai te a nih chuan a fuh hlel deuh ang. Ram leh hnam chi hrang hrangte inkâr ramri hi kohhran, mission

leh theology fuan khâwmna leh luan khâwmna hmun a ni tih kan hriat fiah a ngai. Chuti a nih loh chuan, Mosolman ringthar pawh vawksa tui ti ve ngêl viau tûr te, kan lêngkhâwm zai tui chilh viau tûr tein kan beisei ve mai anga, a ða hauh lo vang.

Tin, tûn hnai hian India ram hmun hrang hrangah kohhran hming hmerh meuhin kan inzâr pharh nasa ta hle. Chanchin ða hrila Pathian ram zauh hna thawkin ramthar field kan nei nual a. Hna ða leh tûl tak thahnemngai takin kan thawk a, a lâwmawm. Mahse, ngaihtuah chian chuan field kan dinna tam tak hi a fuh hlel deuh em aw? Tûn hma chuan mission pâwl tam takten *comity* thuthlung zamin ramri an insiam thlih thlich a, ramthar field neih thua an pumpelh. Tûnah hian khatiang thuthlung eng mahin min phuar chiah tawh lo tih chu kan hria. Mahse, a hmun ðu kohhrante sit leh hnuai chiah lutuk tak ni awm hrina an kiang maia va inbun ve rup rup te hi a ða ber lo mai thei. Rawngbâwlhona leh thawhona (partnership) rilru aþang phei chuan a fuh chiah lo.

Keini hi, mission pâwl lian lo tak, sum leh pai lamah leh thawktu neih ngah lamah pawh pachhe ve tak kaihhruaina azâra kohhran changtlung leh huhâng ngah tak lo indinchhuak kan ni a. Kan mi hmasa, khawvêl thilah chuan hnuaihning ve tê tê te ðahnemngaihna Pathianin mal a sâwm vâng a ni. Keini hian an ðahnemngaihna rilru kha kan chhawm nung zêl a, Chanchin ða hril rawngbâwlinaah pawh hma kan la nasa. Chutih lai chuan ðahnemngaihna leh duhthawhna aþangin ringtharte engkim tihsak kan va tum a, an Biak In te chena va dinsak emaw, leisak emaw te kan tum a nih phei chuan kan ti fuh lo tawp ang. Dawnthlêng hlai tak hmachhuantu Kristian pâwl, eng tikah mah mahni kea ding ngai lo tûr, kohhran hming pu ve ringawt kan hung thluah lo ang tih pawh a sawi theih loh.

Sum leh paiah te heti tak maia nasain kan lo ðang chho ta hi a lâwmawm viau mai. Mahse, fimkhur erawh a ngai. Chanchin ða hril rawngbâwlina hi tûnlai khawvêlah mahni chauha kalpui tak tak theih a ni lo va. Theih tehrêng pawh ni se

a fuh ber lo. Khawtual mite nên te, kohhran lo ding tawhte kan thawh ho a tûl hun te, a sâwt zâwk châng te a tam. Mahse, hêng hunah hian heti zât sum leh pai kan neih te hi kan neih thiam leh kan hman thiam a ngai. Aia lian leh sum leh paia ngêlghet zâwkte thawhpui kawngah kan thât viau laiin, aia berh leh pachhe zâwkte tân thawhpui hrehawm tak nih palh te pawh hlauhawm tak a ni.

India ram hmun hrang hrangah- khawpui lian tak takah te pawh ramthar field kan neih nual bâkah, khawpui lian tam takah pastor thuthmun ‘kohhran’ te dinin kan inzâr chhuak nasa ta hle. Hei hi kan member pên chhuakte enkawl zuina ang zâwngin kan ngai a nih chuan, thil tûl tak pawh a ni ngei ang. Nimahsela, hetiangam ramri kâna kal hi fel hlel deuh a awm thei mai thei. Pakhatnaah chuan, khawpui hrang hrangah hnam khat rilru pua kan Mizo tawng ngei hmangin kan hnam Pathian biak dân tângpui zuia Pathian lo be ho thînte kan hawlh then nual dân niin a lang.

Tin, hetiangam ramri kâna mahni berâmte ûm zuia enkawl zui chungchâng hi hmânah khân kan duh lo êm êm mai kha a ni a. Ramri kân rawngbâwlna rau rauah kan tih theih loh pâwl tak ni awm tak a ni! A hmaa kan sawi lan *comity* thuthlung zûlzuia ramri siam, Zosâpten min chhuahsan hnuah pawh kan chhawm zui zêl kha kan ngai pawimawh hle mai kha a ni a. Kan remtihna tel lova rawn kântu kohhran nên pawh inkungkaihna kan chhu chat ta rum rum kha a ni a. Mahse, tûna kan hma lâk dân han en hi chuan a principle-in kan duh lo ni lovin, kan huanga mi rawn thâm then nia kan hriat vângin kan lo duh lo mai mai em ni aw a tih theih. Eng pawh ni se, thât loh lam aiin thât lam kan pan zêl beisei phawt ila. Chanchin Thâ hril hi ramri kân rawngbâwlna a ni miau a, ramri kân rawngbâwlna chu a eng chi pawh khua reiah a lo Pathian thu hle mai tih kan hre chhuak ta ni te pawhin a ngaih theih awm e.

## **2. Ramri rawn kânte hnêna pên chhuak rawngbâwlna**

Tirhkoh Paulan a sawi ang deuh khân, tûn hma chuan hnam hrang hrangte hi a hlawm fêl deuh

zâwkin, mahni ram bialah kan awm fir fer a. Mahse, chutiang chuan kan awm reng lo. Khawvêl huapin zau deuh taka kan thlîr chuan, kohhran siam thatna (Reformation) hun lai vêla Europe ram “hmasâwnna” hrin chhuah pakhat chu *colonialism* hi a ni a. *Colonialism* chu, Europe-a mi ngo ram hrang hrangin sum leh pai kaihhnawih thil dang dang vângin America, Africa, Asia, leh Australia khawmualpuia mi ngo ni ve lote ram pal dara an awp zuina kha a ni, tiin sawi ta ila a Chiang ber mai awm e.

*Colonialism* vâng khân khawvêl mihring chêt vêlna a nasa hle a. A then, a bikin Europe ațanga pêm chhuakte chu, mahni duh thu rengin ram ța zâwk bawha insawn an ni a. Thenkhat erawh mahni duh thu ni lovin, *colonialism* kaihhnawih sal neih/sal hmanga sumdâwnna (slavery) vâng ram hran leh khawmualpui hran daihah te an suan tâk te an ni bawk. *Colonialism* rûnpui liam hnu *post-colonial* khawvêlah hian mihring chêt vêlna a la nasa hle reng a.

Mahse, nasa takin a lêt zâwngin kan chein kan insawn ve ta thung a. Europe ram tam takah, keini ram awp thîntu Kumpinu ram ngeiah te pawh hian mi ngo ni lo, mi dum, mi hâng, mi buang, mi eng, mi chi tinte kan pêm lût ve ta ruih ruih thung.

Hetianga ram hran hran ațanga hnam hrang hrang lût khâwm ruih ruih mai hi rawngbâwlna remchâng ța zet mai ni thei tûr hi a ni a. La hre ve lote hnêna Chanchin Țha hrilna remchâng ța tak leh, Lal Isua chhandamna thu pawma a hnungzuitute nêna pawh inpâwl hona leh inkungkaihna thûk zâwk siam theihna remchâng ța ni thei awm tak hi a ni a. Nimahsela, kan awmna ramah te ngei pawh hian, Sâp tam tak hian chu remchâng chu zu pawm hlei thei dêr lo va! Mi ța tak tak, inhawng tak tak te awm bawk mah se, tam tak chuan hnam dangte hnêna luan chhuah hi an ti hlei thei lo.

Tin, ringtu theuh theuh pawh, Biak In pakhatan han inkhâwm ho ve thîn mah ila, inpawhna tak tak a awm lo ni hian a hriat. Pathian biak dân

phung inang lo lutuk avâng te pawh a ni ang a. Tin, khawtual mite zîngah, hnam bil rilru vânga ‘pâwn lam mi’ lo lawm viau harsa ti tak tak an awm te pawh a ni mai thei. Eng le khaw le, tuipei ralah sum leh pai tam tak sênga missionary intirh ngai lovin, kan kawtkai maiah remchâng takin mission field a rawn inhung ta tih an hriat thiam hunah chuan, mission rawngbâwlnaa harhtharna an la chan leh ngei a beiseiawm a. Kum za tam pawh la liam lova Chanchin Tha rawngbâwlnaa sulhnu ropui tak neitu Welsh-ho ngei pawh hian rahbi thar an kai leh ngei a beiseiawm.

Africa, Asia leh Caribbean aţanga pêm lûtte dawnsawn kawnga British Kristian te tlin tâwk lohna kan sawi lai hian, ram dang mi kan hnêna rawn tlu lûtte laka Mizo Kristiante tlin tâwk lohna leh tihfuh tâwk loh sawi tûr tam tak a awm thei ang. Hetiang rawngbâwlina, min rawn chênchilhtute hnêna rawngbâwl kawnga harsatna lian tham pahnih han sawi ta ila:

Pakhatnaah chuan, pâwn lam aţanga rawn kalte nunphung

leh ziarâng te, an tihphung te lo dawnsawna lo pawm a harsa tîn. Wales ram, Pathian rawngbâwla kan khawsakna ramah ngei pawh hian hetiang harsatna hi hmuh tûr a tam khawp mai. Sâp-ho, hnam induh tâwk tak leh indah ropui ve tak, Kristianna ni se hlun leh un takte zîngah hian an ringtu pui mi dum, mi hâng leh mi eng te hi pawm tak tak harsa ti fê fê an awm ve t̄euh mai. Mizo Kristiante pawh hian Sâp-ho tih loh hnam dangte Pathian biak dân hi pawm thiam har kan ti hle niin a lang.

Tin, pâwn lam aţanga rawn lûta min rawn chênchilhtute hian, Biak In leh a chheh vêla kan khawsak dân chauh lo pawh hi an hmuin an hre t̄euh mai a. Kan inçhôngkhur awm dân te, anmahni laka kan rilru puthmang te, kan rilru sũkthlêk leh kan ngaihhlut tak tak zâwk te thlenga min hriatsak kilh kêlhtu an nih miao avângin hmin an har duh phian bawk. Eng pawh ni se, an hnêna rawngbâwl hi kan tih mâkmawh a ni miao va, t̄ahnemngai lehzuala kan thawh a ngai a ni.

**Tlângkawmna**

Kan Lalpa thupêk zâwmin ramri kâna Chanchin T̄ha hril rawngbâwl hna hi kan thawh zêl a ngai a. Mahse, kan âw ka aiin kan nunphung leh thiltih hian thu a sawi

ring zâwk fo tih hria ila. Mite thinlung chhûngril fan chhuak khawpa thu sawi thei tûrin kohhran, khawtlâng, chhûngkua leh mimala kan nun kan siam that deuh deuh a ngai a ni. Amen!

*(Rev. Dr. H. Sangkhuma hi Welsh rama kan Missionary Pastor a ni a. Kum 2018 Mizoram Synod Inkhâwmpuiah khân Muai Inkhâwmah thu a sawi a. Chuta a thusawi chu mi tam takin tha an ti hle a. Kristian Tlângau Bu-a chhuah tûra thurâwn kan dawng nual a. Chu thu bawhzui chuan Muai Inkhâwma a thusawi tlângpui leh Mizoram Kristiante tâna tangkai tûra a ngaih rawn belh tela Kristian Tlângau-a chhuah tûra rawn buatsaih tûrin sâwm a ni a. Kan sâwm angin a rawn tipuitling thei a, a chungah kan lâwm hle. - Editor)*

**TIH DIKNA**

Kristian Tlângau January, 2019 pek 18-19-a ka sermon ziak paragraph linaah khân *'Presbytery pakhat huam chhûnga khaw kâr kawng pawimawh tak blacktopping ti tûra sawrkâr ngen ni sê'* tia rêl thu leh *'sawrkâr an han dâwr nâk chuan chu kawng chu blacktop vek a nih tawh thu leh a bill pawh engkim pèk fel a ni tawh a. Mahse, chu kawngah chuan alkatra bûr khat pawh an la rawn phur thleng ngai lo va...'* tih a awm a.

Kha thu kha chhui chian a nih hnuah thil hriat sual palh a awm niin a lang. Thil awm dân chu hetiang hi niin a lang: Presbytery inkhâwmpuia an sawi hi Phullên leh Suangpuiâwn inkâr kawng hi a ni. He kawng hi tûnah thawh m êk (under construction) a ni a. Blacktopping tûrin hma pawh lâk m êk a ni. Chutih laiin sawrkâr an han dâwr nâk chuan chu kawng chu blacktopping tih vek tawh a lo ni a, bill pawh engkim pèk fel vek a ni tawh,' tih hi chu East Phailêng leh Suangpuiâwn inkâr kawng blacktopping tih daih tawh hi niin a lang a. Phullên to Suangpuiâwn n ên hian sawi pawlh leh hriat sual palh niin a lang e. Tih sual palh leh hriat sual palhah ngaihdam ka dîl e.

Rev. P.C. Pachhûnga  
Electric Vêng

## NOVA LAWNG TUK HUN CHHÛNG LEH AIGUPTA CHHUAK KANAAN RAM LÛTTE CHHUINA

*T. Lazomawia, Khatla*

Bible-a thu lâr tak, ka ngaimawh zual pahnih lek ka han sawi ve lawk teh ang.

### **1. Nova lawng tuk hun chhông hi kum 100 a ni thei em?**

Mi tam takin Genesis 5:32-a Nova kum târ lan, kum 500 leh Genesis 7:6 thu, “Tin, leia tui a lêt lai chuan Nova chu kum 600 mi a ni a,” tiha 600 leh 500 inkâra kum 100 hi lain Nova lawng tuk hun chhông niin kan ngai tlângpui a. Chuvangin, ‘Novan kum 100 lawng a tuk,’ kan ti thîn. Hei hi a dik hlel deuh em, tih hi i lo chhui hmasa dâwn teh ang. Bible-ah hian Nova lawng tuk hun rei zâwnng hi fiah taka târ lanna a awm lo nia a lan avângin chhût chawp a ngai a, chhût dâwn chuan Bible-a kan hmuh bawk hi innghah nâna hman a thât a rinawm-

1. Genesis 6:14-ah Pathianin lawng tuk tûra Nova a tirh khân a fapa pathumte khan nupui an nei vek tawh tih a lang a (Gen 6:18). Lawng tuk zawh a

nih chuan Nova leh a nupui leh a fapa pathumte leh an nupui theuhte lawngah an lût (Gen 6:18; 7:7).

2. Tui a lêt. Tui lêt hun chhông hi kum khat vêl a nih hmêl (Gen 7:11 leh Gen 8:13 en kawpin, khai khin ila).

3. Tui lêt hnu kum hnihah Sema chuan kum 100-a upa niin fapa a nei (Gen 11:10).

Tichuan, Sema fapa neih hun aţang hian chhui ta ila, tui lêt hnu kum hnihah Sema chu kum 100 chauh a nih bawk si chuan Sema kum 98 vêl a nihin tui a lêt ţan tihna a ni. Sema nupui neih hnuah Novan lawng a tuk ţan chauh tih kan hre tawh bawk a. Sema nupui neih leh Sema vêk kum 98 a nih inkâr hun, hun rei vak lo hi Nova lawng tuk hun chhông a ni thei ta tlat a ni.

Sema hi a tu leh fate aiin nupui nei hmain kum 20 lek a nih

lain nupui nei ta pawh ni se, a nupui neih tûk aţangin a pa Nova hian lawng tuk char char pawh ni se (Sema nupui neih hnuah Nova'n lawng a tuk), Sema kum 98 a nihin tui a lêt bawk si chuan Nova lawng tuk hun chhûng rei lam chu kum 78 ( $98-20=78$ ) chauh tihna a lo ni ang. Nova lawng tuk hun chhûng hi kum 100-ah kan lo ngai laklawh tawh si a, tûna taka, 'Kum 100 a tling leh lo tih thar leh chu a ni thei lo vang,' tiin Nova lawng tuk hun chhûng hi a rei thei ang berin, thil nih phung kal pêt hialin, Sema hi a pian hlimah nupui neihtûrin, a nupui neih tûk aţangin Novan lawng tuk char char pawh ni se, Sema kum 98 a nih vêt lai hian tui lêt a ngaih miau avângin (tui lêt hnu kum hnihah Seman kum 100 a tlin chauh kha) kum 98 a ni thei chauh dâwn a, kum 100 hi chu a tling lo deuh ta rêng rêng a ni.

Nova lawng tuk hun chhûng hi a rei zâwnga chhût dân leh a tawi zâwnga chhût dân a awmin a lang a. A chungga chhût dân, kum 78 leh 98 tihte hi a rei zâwnga chhût dân a ni a, a tawi zâwnga chhût dân ka han tih hi

a rinawm zâwk mahin ka hria a, hetiang hian sawi ila-

Seman kum 100 a nihin fa a nei ve chauh tih kan hre tawh a, kum 20 mi a nih lain nupui nei se, a nupui neih aţanga kum 80-naah ( $100-20=80$ ) fa an nei ve chauh dâwn tihna a ni. Sema nupui hi Abrahama nupui Sari ang maiin rei tak chhûng fa nei thei lovin a awm tih a awm bawk si lo, nupa inhamtawnglo ni bawk si lo, tûnlai thiamna ang chi hmanga indanna a awm hmêl bawk si loh, chuti chen chen fa nei thei reng si fa nei lova awm chu a rinawm loh lam deuh a ni. Nupa fa nei thei pangai leh fa neih hun pangaiah chuan an inneih aţanga kum thum emaw, kum li emaw hma lamah chuan fa an nei tângpui tşin a. Sema-te nupa pawh hi fa neih hun pângngaia fa nei thei an nih hmêl avângin a ni lo berah an inneih aţanga kum linaah fa lo nei dâwn ta pawh ni se, Seman kum 100 a nihin fa a neih chauh thu kan hriat bawk si avângin Seman kum 97 vêt a nihin nupui a neih a ngai dâwn a. Sema nupui neih hnuah Novan lawng a tuk ţan chauh tih kan hre tawh a. Sema



kum 98 a nihin tui a lêt a nih hmêl bawk si a. Sema nupui neih leh tui lêt inkâr, kum khat chhông vêl lek hi Nova lawng tuk hun chhông a lo ni reng thei tlat a ni.

‘Lawng a lian bawk si a, kum 10 tal chu a tuk ngei ngei ang,’ ti dawn ila, Seman kum 88 a nihin (98 -10=88) Novan lawng a tuk tjan tihna a lo ni ang a. A ni lo berah Seman kum 88 a nihin nupui a neih a ngai dâwn tihna a lo ni bawk ang. Seman kum 88 a nihin nupui nei ta ang se, an inneih ațanga kum 13-naah fa hmêl an hmu chauh dâwn tihna a ni ang. Sawi tawh angin nupa fa nei thei pângaiin inneih hnu kum 13-na daiha fa han neih chauh mai chu a rinawm loh hle a ni. Rinawm lo leh remchâng lo chung chungin Nova lawng tuk hun chhông reitîr duh vâng liau liauin Sema hi nupui a neih ațanga kum 13-naah fa neihtîr hrâm pawh ni ila, sawi tawh angin Nova chuan kum 10 chauh lawng a la tuk tho tho dâwn a ni.

Nova lawng tuk hun chhông a rei poh leh Sema fa neih a tlai telh telh dâwn bawk si a, Sema fa neih tlai chhan ngawt dân tûr

hi a awm hlei thei bawk si lo va. Chuvângin, Nova lawng tuk hun chhông hi a rei theih hmêl loh tlat a ni. Lawng tuk rei zâwng hi hriat tak tak theih ni lo mah se, thil awm dân ngun taka han chhût hian Nova hian kum 100 chhông lai lawng a tuk hmêl loh hle. Kum 10 lek lawng tuktîr pawh thil harsa tak a ni a, kum 2 emaw kum 1 emaw chhông lek pawh a lo tuk reng mai thei a ni. Mizo Kristian-te hian hmân ațang tawhin, ‘Novan kum 100 lawng a tuk,’ tia kan inzirtîr thîn avâng hian Nova lawng tuk hun chhông hi kum 100-ah kan pawm deuh thup tawh leh nghâl a. Pathian thu lâr tak hi dik chiah lovin kan lo inzirtîr reng thei mai em?

## **2. Aigupta ațanga chhuak zîngah Josua leh Kaleba chauhvîn Kanaan ram an lût tih hian chhui chian a dâwl em?**

‘Aigupta ram ațanga lo chhuak Israel fate zîngah Josua leh Kaleba chauh lo chu tu mah Kanaan ram thleng awm lovin thlalêrah an thi vek a, Josua leh Kaleba ni lo Kanaan ram thleng ve dangte chu thlalêra piangte vek an ni,’ tia kan inzirtîr nasat êm avângin Mizo zawng zawng

deuh thaw hian he thu hi thu dikah kan pawm deuh thup tawh mai a. Nimahsela, thlalêra piang ni lo, Aigupta ram ațanga lo chhuak Israel fate zîngah hian Josua leh Kaleba-te chauh ni lo, Israel fate ni tho si Kanaan rama lût tam tak an awm a ni tih hi kan hriat hmaih palh thîn a.

Hemi chungchâng hi a dik leh dik loh chhui teh chiam pawh ngai lovin Bible-ah Chiang tak takin a inziak hlawm a, chûng zînga pakhat chauh chu han târ lang ila: “In ruangte chu he thlalêrah hian a awm ang a; in zînga mi chhiar tawh sa zawng zawng, kum sawmnhia chin chung lam mi ka chung a phunnawiho zawng zawngte chu, bân phar meuhva, ‘Ka awmtir ang che u,’ ka tih ramah chuan Jephunea fapa Kaleba leh Nuna fapa Josua chauh lo chu in lût tawp lo vang. Amaherawhchu, ‘Man tûr mai an ni ang,’ in tih in fanaute hi chu ka hruai lût ang a, in duh loh ram chu an hria ang,” (Number 14:29-31).

He thu hi Pathianin Israel mipuite hnêna a sawi a ni a.

Kanaan ram va enthlatu mi 12 zînga mi 10 (Josua leh Kaleba tel lovin)-ten Pathian rin chhan ngam lo zâwng leh a tha lo zâwnga report an rawn pêk avâng khân mipuite chu Pathian, Mosia leh Arona-te lakah lungawi lovin an phunnawi a, chutih lai taka Pathian thinrimin mipuite hnêna a sawi a ni.

Aigupta ram an chhuahtsan hnu lawkah chhiarpui an nei a, chuta kum 20 chin chung lam zînga Josua leh Kaleba chauh lo chu thlalêra an thih vek tûr a sawina leh, kum 20 hnuai lam an fanaute, “Man tûr mai an ni ang,” (Num 14:3) an tihte chuan Kanaan ram an luh tûr thu a sawina a ni. Chuvângin Aigupta ațanga lo chhuak Israel fate zîngah khân Josua leh Kaleba chauh ni lo mi dang tam tak Kanaan ramah an lût a ni tih hi a Chiang hle. A chung a sawi lan tâk chhiarpuia an chhiar tel ve loh leh sawi lan ve loh Levi mite (Levia chite-Num. 1:47-49) pawh khân Kanaan ram an an luh hmêl tlat a ni.

Pathian thu langsâr leh pawimawh tak hi dik lo taka hriat bel huna chumi anga pawm ngheh

tlur hi thil awm thei tak a ni a. zawngte hi a dik vek e, ka tihna  
 Hêng thu ka han târ lan a ni hran lo va, kan mi thiam ten  
 chungchângah pawh hian a ni hian lo va, kan mi thiam ten  
 inzirtîrna Chiang zâwk leh dik Chiang zawk leh dik zawk  
 zâwk kan mamawh hle niin a mipuite min hrilh beisein  
 lang. Ka han sawi zawng anmahni cho chhuah nân hêng  
 thute hi ka han ziaak ve a ni e.

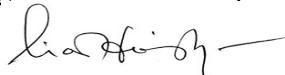
*(Thu harsa, Bible-ina a sawi chian chiah si loh leh ngaih dân  
 phîr awm thei sawi fiah kawngah mi mal ngaih dân târ lan a  
 nihin a dik berah ngaih tûr a ni chuang lo. -Editor)*

---

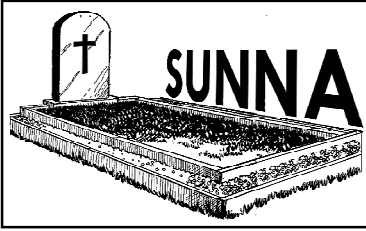
### SYNOD SUM THEH LUH CHUNGCHÂNGA NGENNA

1. **Financial Year ngaih pawimawh thu:** Pathian ram thawhlâwm Synod-a lût tûr hi kuminah hian 29<sup>th</sup> March, 2019 ral hmaa theh lût hman ngei tûrin Bial Standing Committee-in Bial Treasurer hnêna theh luh hun hnuhnûng siamin Bial chhûng kohhran tin hriattîr ni se. Financial Year chhûnga theh luh hnuhnûn ber hi chu Synod Office nêna inen tlân theih nân Bial Treasurer-te ngei kala theh lût tûrin kan inngên a ni.
2. **Bial chhûng kohhran thawh zât leh Bial pum total:** Synod Bua chhuah tûr kohhran tin thawh zât siam chhuah leh a ni dawn a. A ke tina kohhran mal thawh zât leh Bial Total, Synod Office-a mi nêna inen tlân theih nân Bial Treasurer-te ngei kala theh lût tûrin kan inngên a ni.
3. **Dân zawh kim zât:** Bial chhûng kohhran tin dân zawh kim zât (2018 Presbytery-in a pawm) pawh sum theh luh hnuhnûn ber rualin theh luh ngêl ni se.
4. **Sum chhûngtute TA/DA** hi thla khatah vawi hnih bâk inpêk a remchâng lo tih hi kan dân ding lai a nih kha. Hei hian vawi hnih aia tam sum chhun luh theih loh tih a kâwk chuang lo.

Pathian ram thilpêka hma kan sâwn zêl hi Pathian ropuina a taka lo lang chhuak a ni a, hei hi kohhranho inpekna vâng a ni a, a lâwmawm tak zet a ni. Chuvângin Pathian ram thilpêkah tạn i la thar zêl ang u.



(REV. LIANHMINGTHANGA SAILO)  
 Sr. Executive Secretary i/c Finance, etc.



## UPA BIAKSIAMA SAITUAL CHHIMVÊNG



Upa Biaksiama (68) hi Pu Sabuta leh Pi Chalbuangi te fa pasarih zînga pangana niin, February ni 23, 1950-ah Hliappui khuaah a piang a. Kum 1952-ah Saitual khuaah an pêm a, July ni 2, 1973-ah Thanchiangi nênn inneiin fa pali an nei a ni.

Kum 1982-ah Tual Upa atân thlan tlin a ni a, term khat (1982-1990) a hman zawh rualin Upa atan thlantlin leh niin kum 1991-a Tuivawl Presbytery Inkhâwmpui Saichal Kohhrana neih chuan Saitual Chhimvêng Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Tualchhûnga rawngbâwlina chanvo hrang hrang bâkah, Bial Chairman leh Presbytery Sub-Pastoral leh Standing Committee-ah te member a lo

ni tawh thîn a. MSSU Chawimawina Diploma Award pawh kum 1993 khân a lo dawng tawh nghe nghe a ni. Sunday School-a a thawh hun chhûng hi kum 49 leh thla 5 a ni.

Kum 2012 kum tâwp lam aţang khân thâwk lama harsatna a nei tan a. Doctor râwnin a inenkawl chho zêl a. A rawngbâwlnate pawh theih ang angin a chhunzawm zêl thîn a. Hun a lo kal hret a, a natna chuan a kiansan mai loh avângin damdawi in hrang hrangah enkawl zui a ni a. A chuapah thisen tling (bâwk) a awm a ni tih hmuhchhuah a ni a. A natna hi zual zêlin ni 28.5.2018 (Thawhtanni) zân dâr 7:5 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûk ni 29.5.2018 (Thawhlehni)-ah Bialtu Pastor K. Laltanzovan in lamah thlahna hun a hman a. Biak Inah Tuivawl Presbytery Moderator Rev. K. Lianmûngan a vui a, Kohhran Zai-pâwl leh Bial Zai-pâwl nênn ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Dr. Lalsiamhnûna  
Saitual Chhimvêng  
Kohhran Ziaktu*

**UPA L. KAMGINA  
SIAHA**



Upa L. Kamgina (89) hi kum 1929-ah khân Buksau khua Churachandpur District-ah Pu Lunsela leh Pi Mandon-i te fa pasarih zînga palina niin a lo piang a. Kum 1965-ah Pi Chawngthahmingi nênn innein, fa pasarih an nei.

Kum 1977-ah Singat Presbyterian Kohhran Upa atân nemngheh a ni a. A phâk ang tâwka rawngbâwlna ngai pawimawh mi a ni a. Manipuram Presbytery Moderator leh Secretary hna te a lo chelh tawh a ni. Ei zawinna avângin kum 1999 khân Saihaah lo pêmîn Chhingtuiptui Presbytery chuan kum 1999-ah hian Siaha Upa atân a puang/pawm a ni.

Kum 2017 October ațang khân insawisêlna neuh neuh a nei țan a. Doctor panpuiin enkawl chhoh a ni a, țhat lam a pan thei meuh lo va. Kum 2018 April ni 21 khân a rawng a bâwl

țhin Lalpa hnênah min chawlhsan ta a. A tûk April ni 22, 2018-ah Rev. PC. Pachhûngan a vuiin, ui tak chungin kohhranhoten kan thlah liam ta a ni.

*Upa V. Lalrosanga  
Siaha Kohhran Ziaktu*

**UPA K. LALKIMA  
SÊRCHHÎP KÂWNPUI**



Upa K. Lalkima (93) hi Pu Buanga leh Pi Kawni te kârah ni 1.1.1925 khân Sihfaah a lo piang a. Kum 1946-ah Chhiarkungi nênn innein fa paruk an nei.

Sipaiah țangin, sipai ațanga a chawlh hnu hian Sihfa Kohhranah rawngbâwltu țangkai tak a ni chho va. Ei zawinna avângin kum 1971-ah Sêrchhîpah an pêm a. Sêrchhîp Kâwnpui Kohhran Tual Upa atân kum 1976-ah thlan a ni a. Kum 1985-ah Upa atân thlan a ni a. Hemi kum vêk hian Chhimchhak Presbytery chuan Sêrchhîp Kâwnpui Kohhran

Upa atân a nemnghet a ni. Tualchhông, Bial leh Presbytery-ah te chanvo pawimawh tak tak a chelh thîn bawk.

Upa K. Lalkima hi pa taima leh pa tum ruh tak mai a ni a. Mi inpe zo tak, rawngbâwlna hlen chhuah ngei tum tlat mi a ni a. Kohhran Committee Chairman a nih chhôngin a dam a nih phawt chuan tih tûr tûl lutuk awm loh lai pawhin Biak In leh a vêl ni tin a tlawh kual thîn.

Kum 2013 aţangin tha na a nei ţan a. Kum 2018 February thla aţang khân a Hb te hniamin thil ei leh in te a harsat tial tial a. Damdawi inah te awmin, in lamah enkawl zui a ni a. Ni 24.4.2018 khân a chak lo zual a, zân dâr 8:40-ah khân rawng a lo bâwlsak thîn Lalpa hnênah min lo kalsan ta a ni. A tûk ni 25.4.2018-ah a lawina Kohhran Serchhip Kâwnpui Kohhran Biak Inah Chhimchhak Presbytery Moderator Rev. PR. Hmuakan a vui a, Kohhran Zaipâwlten thlahna hla sain, ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa R. Lalkohbika  
Sêrchhîp Kâwnpui  
Kohhran Ziaktu*

## UPA LAIROTHANGA PHUAIBUANG VÊNGTHAR



Upa Lairothanga (73) hi July ni 4, 1935 khân Pu Sailothanga leh Pi Rângchhôngi te kârah a lo piang a. Chawngthankimi nêl innein fa panga an nei a ni.

Kum kua zet sipai (Assam Rifles)-ah ţangin, sipaia a ţan chhông hian theihtâwpin Kohhranah Pathian rawng a bâwl thîn a. ZPMK Jairampur Kohhranah chanvo pawimawh tak tak a chelh thîn.

Sipai aţanga a chawlh hnuah Phuaibuangah a awm zui ta a. Kum 1986-a Phuaibuang Vêngthar Kohhran Preaching Station din a nih khân Kohhran Committee member atân ruat a ni a. Kum 1987-ah Phuaibuang Vêngthar Kohhran puitlinga hlan a nih khân Phuaibuang Vêngthar Kohhran Upa atân thlan hmasak ber niin, kum 1988-a Tuivai Presbytery Daido Kohhrana neih chuan Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Kohhranah rawngbâwlna chanvo pawimawh tak tak a chelh thîn a. Sunday School zirtîrtu kum 25 ƣang chawimawina Diploma Award a dawng bawk.

Kum 1995 October thlaah stroke a nei thut a. Ƣhat chhuah leh tak tak awm lovin enkawl zui zêl a ni a. Hun eng emaw chen thenrualte kawm theiin leh Biak In lamah pawh a inkhâwm theih leh hnuah a taksa rawn chak lo zualin kum 2017 August thla aƣangin khum betin a awm ƣan a. Kum 2018 February-ah Phuaibuang damdawi inah dah a ni a. Ƣhat lam pan chuang loin in lamah enkawl chhunzawm a ni a. Ni 26, April, 2018 tlai dâr 4:35-ah chatuan ram min pansan ta a ni.

A tûkah in lamah thlahna hun Pro Pastor Lalnuntluangan a hmang a, Biak Inah Pastor T. Rosânglian a vui a, Kohhran Zaiƣawlin thlahna hla sain, ui tak chungin kohhranhoten kan thlah liam ta a ni.

*Upa F. Dêngchhûnga  
Phuaibuang Vêngthar  
Kohhran Ziaktu*

## UPA R. ÊNGKÛNGA NEW SÊRCHHÎP NORTH



Upa R. Êngkûnga (83) hi kum 1935-ah Upa Dârsuaka leh Pi Rongaii te fapa upa ber dawttu niin Pilerah a lo piang a. Ni 24.4.1958-ah Lalchhani nêh Mualchêngah an innei a, fa pasarih an nei. Kum 1979-ah New Sêrchhîpah pêmîn a hun tâwp thlengin a chêng zui ta a ni.

Naupan têt aƣanga Kohhran bêl tlat mi a ni a. Kum 50 chhûng Sunday School zirtîrtu thawk chawimawina pawh a dawng a ni.

New Sêrchhîp Kohhran dintute zîngah telin kum 1987 khân Chhimchhak Presbytery Inkhâwmpuiin New Serchhip Kohhran Upa atân a nemnghet a ni. Tual chhûng kohhranah rawngbâwlna chanvo hrang hrang a chan bâkah inneihna kawltu a ni tawh a. Bial Inkhâwmpui sum vawngtu leh Synod Social Front Committee member te a lo ni tawh bawk.

Ni 8.2.2018 zânah a zun a thi a. Aizâwl Hospital-ah enkawl zui

a ni a, cancer a ni tih hmuhchhuah a ni zui a. Ni 26.4.2018 zân dâr 9:25 khân Lalpa hnênah min chawlhsan ta a ni.

A tûk ni 27.4.2018-ah amah thlahna hun in lamah Upa C. Vânlalthlîra, Kohhran Chairman in a hmang a; Biak Inah Rev. Dr. PR. Hmuaka, Chhimchhak Presbytery Moderator chuan a vui a. Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwl ten thlahna hla sain, Presbytery chhûnga Upate leh Kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa H. Ngûrthansiam  
New Sêrchhîp North  
Kohhran Ziaktu*

## **UPA LAITHANGVUNGA VAIRÊNGTE**



Upa Laithangvunga (83) hi Pu Zavunga leh Hmunsaii te kârah November ni 15, 1935-ah Kawihruilian khuaah a piang a. Kum 1956 November ni 28-ah Lalsângpuii nen an innei a, fa pathum an nei. Rambuai laiin N.Hlimenah sawi khâwm an ni a. Kum 1970-ah Vairêngteah

pêmin, Vairêngte Hall Vêngah a inbêngbel ta a ni.

Kohhran bêl chawt mi, a phâk ang tâwk tâwka thahnemngai taka rawngbâwl thîn a ni a. Pârsenchhîpa an awm laiin Tual Upaah thlan a ni a. Vairêngteah pêmin kum 1978-ah Vairêngte Kohhran Tual Upa atân thlan a ni leh a. Kohhran Upaah thlan zui niin kum 1981-ah Hmârthlang Presbytery-in Vairêngte Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Kohhranah Sunday School Superintendent tum li a ni a, Inneihna kawltu niin nupa tuak 42 a inkutsuihtûr a. Bial Chairman te, Bial Treasurer te, Bial Nomination Committee leh Bial Standing Committee member te a ni tawh bawk. Presbytery-ah pawh Nomination Committee, Standing Committee leh Pastoral Committee member te a ni tawh bawk.

Kum 2018 kum bul lam aţang khan a hrisêl lo chho hle a. Ni 25.4.2018 khân Synod Hospital panpui a ni a. A chuap a lo thâ lo tawh hle a. A natna zual zêlin a tûk ni 26.4.2018 chawhnu dâr 12:37 khân Lalpa hnênah min chawlhsan ta a ni.

A tûk ni 27.4.2018-ah amah thlahna hun in lamah Bialtu Pas-



tor, Rev. B. Lalthlamuanan hmangin, Biak Inah Rev. Michael Lalchhuanawma, Hmârthlang Presbytery Moderator chuan a vui a. Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwl ten thlahna hla an sa a. Presbytery chhûnga Pastor te, Upa te leh Kohhran mipui thahnem takin ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Lalthanpuia Hlondo Vairêngte Kohhran Ziaktu*

**UPA PC. CHALLIANA MUALTHUAM NORTH**



Upa PC. Challiana (72) hi Pu Papuaia leh Pi Zasiami te kêraah ni 27.6.1946-ah Sêrtlângpuiah a lo piang a. Zakâmlovi nên ni 1.1.1972-ah an innei a, fa panga an nei a ni.

Kum 2009-ah Mualthuum North Kohhran Upa atân thlan niin, hemi kum vêk hian Lunglei East Presbytery chuan Hnahthial Biak Ina neih chuan Mualthuum North Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Pathian leh Kohhran tâna mi tangkai tak a ni a. Bial Chair-

man te, Presbytery Standing Committee member te leh Kohhran Chairman te a lo ni tawh a ni.

A kum a lo tam chho ve zêl a. A hrisêlna a lo hniam chho va, a lung lam te a lo dik loh deuh avângin doctor te pawh a rawn a. A thât chhoh ve kan beisei laiin ni 30.4.2018 zân dar 11:30-ah khân Lalpa hnênah min chawhlsan ta a ni.

A tûk ni 1.5.2018-ah Mualthuum North Biak Inah Rev. Lalhmingthanga Chhange, Bialtu Pastor-in a vui a, kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa C. Lalzâmlova Mualthuum North Kohhran Ziaktu*

**UPA F. LAIBÂTA LAIPUITLÂNG**



Upa F. Laibâta (79) hi July 14, 1939 khân Hmunthâ khuah a Pu Zakawia leh Pi Kâwlzîki te kêrah a lo piang a. April ni 14, 1971-ah C. Siamvêli nên an innei a, fanu pakhat an nei a ni.

Kum 1983-ah Tual Upaah thlan a ni a, Laipuitlâng Kohhrana Tual Upa ni hmasa ber panga zînga pakhat a ni. Tual Upa term hnihna a chelh laiin kum 1987-ah Upa atân thlan niin, hemi kum vêk hian Aizâwl Hmâr Presbytery Inkhâwmpui Ramhlun Kohhrana neih chuan Laipuitlâng Kohhran Upa hmasa ber atân a nemnghet a ni.

Kohhran Committee-a of- fice bearer post hrang hrang a chelh kim tawh a, Chairman-ah pawh tum sarikh lai a tang tawh a; Mizoram Santal Christian Fellowship-ah Vice Chairman hna kum 10 chhûng a chelh bawk. Inneihna kawltuah term li tang tawhin tuak 60 a inneihthîr a ni. Chaltlâng Pastor Bial-ah Chairman leh Treasurer a ni tawh a, Chanmari Pastor Bial-ah Bial Chairman a ni tawh bawk. Presbytery Committee pawimawhahte awm tawhin Synod Pastoral Committee-ah pawh term hnih chhûng a awm tawh bawk a ni.

Ramthar rawngbâwlna hi a ngai pawimawh thîn hle a, a bîkin Santal ram hi a ngaihven êm êm a. Santal rama Biak In

sak nân ₹4,00,000/- (chêng nuai li) lai kohhranah a rawn pe a. Hemi hmanh hian Jharkhand Mission Field a Pakur hmunah Biak In hi sak mêk a ni.

Kum 1987 vêl atângin BP sângin a tlâkbuak ve tan a, sci- atica a nei chho bawk a. Kum 2015 atângin natna dangin a tlâkbuakin a lu chhûngah hian chawr a lo awm a; hei bâkah hian a kal pahnih chu a lo sâwng tê hle mai tih hmuh chhuah a ni leh bawk a. Damdawi in hrang hrangah inenkawlin that lam a pan thei meuh lo a. Kum 2017 Khawvêl Sunday School Ni khân *wheel chair* nêh a rawn inkhâwm thei a. Hei hi Biak In a thlen tâwpna a ni zui ta a ni. Zawi zawia hniam hret hret zêlin May 6, 2018 (Pathianni) zân dâr 6:45 khân a rawng a bâwl thîn Lalpa hnênah min lo chawhhsan ta a ni.

May 7, 2018 chawhnu dâr 1-ah Upa J.H. Ramnghinglova, Ex Moderator, Aizâwl Bethel Presbytery chuan Biak Inah a vui a, ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa H. Lalhmingliana  
Laipuitlâng Kohhran Ziaktu*

## SYNOD BOOKROOM LEHKHABU THAR

►► **Kristian Nun Sermon- Thuawihna:** Ringtu nun sawi fiahna chu thuawihna a ni a. Mizo Kristian hmasate chuan ‘Piangthar’ tih leh ‘Kristian’ tih ṭawngkam hmang lovin, Pathian thuawih tih hi an hman ṭhîn dân a ni. Tûn thleng hian Pathian thuawih hi ringtu thlarau nun laimu, thlarau nun lairil a la ni reng. Kristian Nun Sermon lehkhabu pariat zet tichhuak tawh Chhawnmawia chuan a pakuana a tichhuak leh ta e. A man ₹100/-

►► **Mosolman Thurin Tesep Zirna:** Pension thlenga kan Synod hnuuia Bengali Evangelist hna thawka, Muslim Theology-te zira an lehkhabu thianghlim Quraan pawh leipse viau tawhtu Lalramzauva Râlthe chuan Muslim-te leh an sakhaw bu, Quraan leh Bible inlaichin dân te leh a inpersan dân te chu chipchiar takin a rawn ziak chhuak hlauh mai. Muslim-te Kristiana hruai luh tumte tân lehkhabu râwn tling tak a ni ang. A man ₹200/-

►► **Naupang Ro Hlu:** Naupangten School an châwl dâwn a, an nun kaihruai thei tûr, thawnthu ṭha leh tawi, a lem colour awm chi, chhiar melh melh tûr an mamawh lai takin Jacinta Vanlalthuami chuan chutiang tak lehkhabu, Art Paper veka chhut chu a rawn tichhuak hlauh mai. A thawnthu te a ṭhat piah lamah English Medium-a lehkhazir naupang, Mizo ṭawng chhiar zir mamawhte tân pawh puitu ṭha tak a ni bawk ang. A man ₹300/-

►► **Suangtuahna Lipui:** Thu leh hla lama Pathianin talent a pête hi chuan suangtuahnain engkim an ti thei; lal berah ṭangin ro an rêl a, mi vântlângah te awmin kut hial te pawh an dawh thei a. Khuanu kutchhuak tinrêng hi an ṭawngtîr thei a, awm lo ata awmah an din thei a, awm reng pawh awm loah an chhuah thei ṭhîn. Chutiang a nih avângin he R. Malsawmtluanga *Suangtuahna Lipui*, thupui 35 awmna pawh hi a zauvin a ṭai darh nasa khawp mai. A man ₹110/-

To,

---



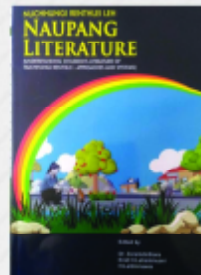
---



**Mizo Identity bihchianna?:** He lehkhabu Student Christian Movement of India, Aizawl Theological College Unit buatsaihah hian mi thiam 17-te'n Mizo Identity zirchiangin thlîma tlâng hrang hrang atanga Mizo hnam damna tûr nia an hriat an ziah chu a awm a. He lehkhabu hi Zofate inpumkhatna leh hmasâwnna tûr atâna ngaihtuahna sêng peih tân chuan chhiar ngei tûr, lehkhabu rotling a ni e. A man Rs. 200.

**Nuchhûngi Renthlei leh Naupang**

**Literature:** Mizo Literature-a a thawh that êm avânga Mizo Hmeichhe zînga India ram chawimawina sâng 'Padma Shri' dawng hmasa ber Pi Nuchhûngi'n naupang puala thu leh hla a lo buatsaihte chu Department of Mizo, Pachhûnga University College chuan zirchianna, chhui zauna leh thlîr zauna a buin a tichhuak a. Mi thiam chi hrang hrangin Pi Nuchhûngi thu leh hla an chaina hi a ngaihnamw hle. A man Rs. 300.



**Bawih thahnem lo Thangbawnga:** Pu Thangbawnga, mi mâwl ve mai leh mi tlâwm, ropui tak si, Lal Isua hnêna mi sâng li lai huai lûttu chanchin hi chhiar la, a hman atâna inpe tak takte chu Pathian hian a ropuina tûrin a hmang mai thîn tih i hmu ang. Familia Fanai Lalansanga buatsaih Rs. 150 man a ni e.

---

Published by Rev. Dr. C. Chawngmingliana at Aizawl, Mizoram on behalf of  
MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL & PB and  
Printed at the Synod Press, Aizawl - 796 001, Mizoram.

Copies - 40,500